Книга пророка Исаия

1 Исаия, сын Амоца, увидел это видение об
Иудее и Иерусалиме в царствование иудейских
царей Уззии, Иотама, Ахаза и Езекии.
2 Слушайте, небеса, внимай, земля,
ведь Господь сказал*:
«Я вскормил и вырастил детей,
а они восстали против Меня.
3 Вол знает своего хозяина,
осёл — кормушку своего господина,
а Израиль не знает,
Мой народ не задумывается».
4 Горе тебе, грешный народ,
люди, согнувшиеся под тяжестью вины,
потомки злодеев,
дети, творящие зло!
Они оставили Господа,
презрели Святого Израиля,
отдалились от Него и повернули вспять.
5 К чему ещё вас бить?
Вы всё больше бунтуете!
Вся голова больна,
всё сердце изнемогло.
6 От пят до макушки нет здорового места,
одни раны, вздутия и открытые язвы.
Их не стянули, не перевязали и не смягчили
маслом.
7 Ваша страна опустошена,
ваши города выжжены.

---

* **1:2 1:2** Слово «Господь» здесь передаёт Божье имя Яхве. В некоторых составных обозначениях это имя передано словом «Бог».

Чужие пожирают вашу землю у вас на глазах,
и лежит она пустая,
словно её разорили чужаки.
8 Дочь Сиона осталась словно шалаш в
виноградникe,
словно сторожка на бахче,
словно осаждённый город.
9 Если бы Господь Воинств не оставил в живых
горстку из нас,
с нами было бы то же, что с Содомом,
мы стали бы подобны Гоморре.

10 Слушайте слово Господа, правители Содома!
Внимайте закону нашего Бога, жители
Гоморры!
11 «К чему Мне столько ваших жертв? — говорит
Господь. —
Мне довольно сожжённых в жертву баранов
и жира откормленного скота.
Мне не в радость ни кровь быков,
ни кровь ягнят,
ни кровь козлов.
12 Когда вы приходите предстать передо Мной,
кто просил вас топтать Мои дворы?
13 Хватит приносить пустые дары.
Ваши благовония Мне отвратительны.
Новолуния, субботы, праздничные собрания
—
терпеть не могу собраний, где творится зло.
14 Ненавижу всей душой ваши новолуния и
праздники в назначенные дни.
Они тяжким грузом легли на Меня.
Я устал их нести.
15 Когда вы простираете руки, Я отвожу взгляд.
И сколько бы вы ни молились, Я не стану
слушать.

У вас руки в крови.
16 Омойтесь, очиститесь.
Уберите с Моих глаз зло, которое творите.
Перестаньте творить зло.
17 Учитесь делать добро.
Добивайтесь справедливости,
помогайте угнетённым.
Защищайте сирот,
вступайтесь за вдов».

18 «Подойдите, разберёмся, — говорит Господь.
—
Пусть ваши грехи красны, как алая краска, —
они побелеют, как снег.
Пусть они багровы — станут белыми, как
шерсть.
19 Если согласитесь и послушаетесь,
будете есть лучшие плоды этой земли.
20 Если же откажетесь и восстанете, вас
пожрёт меч,
ведь это изрекли уста Господа».

21 Как же верный город стал блудницей!
Ведь в нём царил справедливый суд,
в нём жила праведность,
а теперь там убийцы!
22 Твоё серебро превратилось в шлак,
твоё вино разбавлено водой.
23 Твои правители — мятежники и сообщники
воров.
Каждый любит взятки, каждый гонится за
подношениями.
За сирот они не вступаются,
тяжбы вдов до них не доходят.

24 Поэтому Владыка, Господь Бог Воинств,
Могучий Израиля, говорит:
«Наконец-то Я избавлюсь от противников,
отплачу врагам.
25 Я обращу против тебя Свою руку,
до конца очищу тебя от шлака,
удалю всё олово†.
26 Я верну тебе судей, какие были прежде,
и советников, какие были в самом начале.
Тогда тебя назовут городом праведности,
верным городом.
27 Сион будет искуплен справедливостью,
а те в нём, кто обратился, — праведностью.
28 Отступники и грешники погибнут вместе,
истреблены будут все, кто оставил Господа.
29 Им станет стыдно за дубы, которыми вы
дорожили,
а вам — за сады, которые вы выбрали.
30 Вы станете как дуб с увядшей листвой,
как сад без воды.
31 Силач станет трутом,
дело его — искрой.
Оба сгорят разом,
и никто не погасит огня».

2

1 Вот что Исаия, сын Амоца, увидел об Иудее и
Иерусалиме.
2 В последние дни гора, на которой стоит дом
Господа, утвердится выше всех гор,
поднимется над холмами,
и к ней потекут все народы.
3 Пойдут многие народы и скажут:

† **1:25 1:25** Здесь очищение города уподоблено выплавке серебра: при ней от серебра отделяют примеси, в том числе олово.

«Поднимемся на гору Господа,
к дому Бога Иакова.
Он научит нас Своим путям,
и мы пойдём по Его тропам».
Ведь с Сиона выйдет закон,
из Иерусалима — слово Господа.
4 Он рассудит народы,
разрешит споры многих племён.
И перекуют они мечи на плужные лезвия,
копья — на ножи для обрезки ветвей.
Народ на народ не поднимет меча,
и воевать больше не будут учиться.

5 Род Иакова, пойдёмте в свете Господа!
6 Ты оставил Свой народ, род Иакова:
он полон того, что пришло с востока,
в нём гадают, как филистимляне,
и ударяют по рукам с чужеземцами.
7 Их земля полна серебра и золота,
сокровищам нет числа.
Их земля полна коней,
колесницам нет числа.
8 Их земля полна идолов.
Они кланяются тому, что сделали сами,
тому, что создали собственными пальцами.
9 Склонится человек,
унизятся люди.
Не прощай их.
10 Укройся в скале,
спрячься в пыли
от ужаса перед Господом,
от блеска Его величия.
11 Опустятся надменные взгляды,
поникнет людская гордыня.
В тот день возвысится один лишь Господь.

12 Настанет день Господа Воинств против всего
гордого и надменного,
против всего, что вздымается,
и всё это будет повержено:
13 все высокие, вздымающиеся кедры
Ливана,
все дубы Башана,
14 все высокие горы,
все возвышающиеся холмы,
15 всякая высокая башня,
всякая укреплённая стена,
16 все корабли Таршиша,
все изображения, радующие глаз.
17 Поникнет человеческая спесь,
падёт людская гордыня.
В тот день возвысится один лишь Господь.
18 Идолы исчезнут без следа.
19 Люди укроются в пещерах среди скал,
в норах под землёй
от ужаса перед Господом,
от блеска Его величия,
когда Он встанет, чтобы до основания
потрясти землю.
20 В тот день люди побросают своих серебряных
и золотых идолов,
которых сделали, чтобы им кланяться,
кротам и летучим мышам,
21 а сами уйдут в полости скал,
в расщелины каменных обрывов
от ужаса перед Господом,
от блеска Его величия,
когда Он встанет, чтобы до основания
потрясти землю.
22 Перестаньте полагаться на человека, чья
жизнь — дыхание в ноздрях.
Много ли он значит?

3

1 Владыка, Господь Бог Воинств, отнимет у
Иерусалима и Иудеи всякий запас, всякую
опору:
весь запас хлеба
и всю воду,
2 богатыря
и воина,
судью
и пророка,
гадателя
и старейшину,
3 начальника над полусотней,
уважаемого человека
и советника,
умелого мастера
и искусного заклинателя.
4 Я поставлю над ними мальчишек,
и править ими будут дети.
5 Народ будут притеснять:
каждый притеснит другого,
каждый — своего соседа.
Мальчишка будет дерзить старику,
негодяй — почтенному человеку.
6 Схватит человек брата в отцовском доме и
скажет:
«У тебя есть одежда. Будь нашим
правителем,
возьми эти развалины под свою власть!»
7 А тот крикнет в ответ: «Я не целитель!
У меня дома ни хлеба, ни одежды.
Не ставьте меня править народом».
8 Иерусалим разрушен, Иудея пала:
словами и делами они идут против Господа,
оскорбляют Его величие у Него на глазах.

9 У них на лицах всё написано, и это
свидетельствует против них.
Они выставляют свой грех напоказ, как
Содом,
и не скрывают его.
Горе им самим!
Они навлекли беду на себя.
10 Скажите праведным, что им будет хорошо:
они вкусят плоды своих дел.
11 Горе злодеям!
На них надвигается беда,
они получат сполна за всё, что сделали
своими руками.
12 Мой народ притесняют дети,
над ним правят женщины.
Народ Мой, твои вожди сбивают тебя с пути,
разрушают дороги, по которым ты ходишь.

13 Господь встаёт, чтобы вести тяжбу,
встаёт, чтобы судить народы.
14 Господь призовёт на суд старейшин Своего
народа
и его правителей:
«Это вы объели виноградник дочиста.
В ваших домах то, что отнято у бедных.
15 Как смеете вы давить Мой народ,
растирать лица бедняков?» — говорит
Владыка, Господь Бог Воинств.

16 Господь сказал ещё: «За то, что дочери Сиона
надменны,
ходят, вытянув шеи, и стреляют глазами,
семенят на ходу
и звенят украшениями на ногах,
17 Владыка покроет язвами темя женщин Сиона,
Господь лишит их волос».

18 В тот день Владыка отнимет их нарядные
браслеты на ногах, повязки на голову, ожерелья с
полумесяцами,
19 серьги, браслеты на руках, покрывала,
20 головные уборы, цепочки на щиколотках,
кушаки, сосуды с благовониями, амулеты,
21 перстни-печати, кольца для носа,
22 нарядные платья, накидки, плащи, сумочки,
23 ручные зеркала, одежды из тонкого льна,
диадемы и платки.
24 Вместо аромата будет гниль,
вместо пояса — верёвка,
вместо уложенных волос — лысина,
вместо платья — грубая дерюга,
вместо красоты — клеймо.
25 Твои мужчины падут от меча,
твои богатыри — на войне.
26 Ворота её будут плакать и скорбеть,
а сама она, опустев, сядет на землю.

4

1 В тот день семь женщин ухватятся за одного
мужчину и скажут: «Свой хлеб мы будем есть,
свою одежду носить. Только дай нам носить твоё
имя, сними с нас позор».
2 В тот день прекрасен и славен будет побег
Господа, а плоды земли станут красой и славой
уцелевших из народа Израиля.
3 Кто уцелеет на Сионе, кто останется в
Иерусалиме, будет назван святым — всякий, кто
записан среди живых в Иерусалиме,
4 когда Владыка смоет грязь с дочерей Сиона и
очистит Иерусалим от пролитой в нём крови
духом суда и выжигающим духом.

5 Над всеми жилищами горы Сион и над её
собраниями Господь создаст облако и дым днём,
а ночью — сияние пылающего огня. Над всей
этой славой будет покров.
6 Там будет шатёр, чтобы укрыться днём в тени
от зноя и найти пристанище и защиту от бури и
дождя.

5

1 Спою для любимого песню о нём и о его
виноградникe.
На холме с богатой почвой был у него
виноградник.
2 Он вскопал землю,
убрал с неё камни,
посадил отборную лозу,
посреди виноградника выстроил башню
и высек давильню.
Он ждал, что вырастет виноград,
а вырос дикий виноград.

3 «А теперь, жители Иерусалима, люди Иудеи,
рассудите, кто прав — я или мой
виноградник.
4 Что ещё можно было сделать для него? Чего я
не сделал?
Почему я ждал винограда, а вырос дикий
виноград?
5 Теперь я скажу вам, что сделаю с моим
виноградником.
Сниму изгородь — его объедят.
Разрушу ограду — его вытопчут.
6 Превращу его в пустошь.
Лозы не будут подрезать, землю не будут
рыхлить.
Он зарастёт колючками и терновником.

А тучам я прикажу не проливать на него
дождя».
7 Виноградник Господа Воинств — род Израиля,
люди Иудеи — Его любимая поросль.
Он ждал справедливого суда — и увидел
угнетение,
ждал праведности — и услышал крик о
помощи.

8 Горе тем, кто пристраивает дом к дому,
присоединяет поле к полю, пока не останется
места,
пока вы не останетесь одни посреди всей
страны!
9 Я сам слышал, как сказал Господь Воинств:
«Опустеет множество домов,
даже большие и красивые останутся без
жильцов.
10 Около четырёх гектаров виноградника* дадут
один бат†,
а из хомера‡ семян вырастет всего эфа».
11 Горе тем, кто спозаранку ищет крепкого питья,
кто засиживается допоздна, разгорячённый
вином!
12 На их пирах вино, арфа, лира, бубен и флейта.
А дела Господа они ни во что не ставят,
не задумываются над тем, что сделали Его
руки.

13 Потому и уходит мой народ в плен — от
незнания.

---

* **5:10 5:10** В подлинном выражении — «десять упряжек», площадь, которую десять пар волов вспахивают за день. † **5:10 5:10** Бат — примерно 22 литра. ‡ **5:10 5:10** Хомер — около 220 литров, эфа — около 22 литров. Урожай составит лишь десятую часть посева.

Его знатные люди изголодались,
людские толпы изнывают от жажды.
14 Поэтому шеол§ стал ещё прожорливее,
разинул пасть без меры.
Туда сходят их слава, их толпы, их пышность
и всякий, кто веселился среди них.
15 Склоняется человек,
унижаются люди,
поникают надменные взоры.
16 А Господь Воинств возвышается в Своей
справедливости,
и святой Бог являет Свою святость в
праведности.
17 Тогда ягнята будут пастись там, как на своём
пастбище,
а чужие будут кормиться на развалинах
богачей.

18 Горе тем, кто тащит за собой беззаконие на
верёвках лжи,
тянет зло, как на возовом канате.
19 Они говорят: «Пусть Он поторопится, пусть
скорее сделает Своё дело, чтобы мы его
увидели.
Пусть приблизится, пусть явится замысел
Святого Израиля,
чтобы нам его узнать!»
20 Горе тем, кто зовёт зло добром, а добро злом,
кто выдаёт тьму за свет,
а свет за тьму,
горькое за сладкое,
а сладкое за горькое!
21 Горе тем, кто сам себе кажется мудрым,
кто в собственных глазах разумен!

§ **5:14 5:14** Шеол — место, где пребывают мёртвые.

22 Горе тем, кто горазд пить вино,
умельцам смешивать крепкое питьё,
23 тем, кто оправдывает виновных за взятку,
а невиновных лишает справедливого суда!

24 Как язык пламени пожирает стерню,
как оседает в огне сухая трава,
так сгниёт их корень,
а цветок взлетит пылью.
Они отвергли закон Господа Воинств,
презрели слово Святого Израиля.
25 Вот почему вспыхнул гнев Господа на Его
народ.
Он протянул против него руку и ударил.
Горы задрожали,
тела погибших, словно мусор, лежат посреди
улиц.
При всём этом гнев Его не утих,
рука Его всё ещё протянута.

26 Он поднимет знамя для далёких народов,
свистнет им с края земли.
Смотрите, как скоро, как стремительно они
идут!
27 Никто из них не устанет, никто не споткнётся,
никто не задремлет, никто не заснёт.
Не развяжется у них пояс,
не оборвётся ремень сандалии.
28 Стрелы их остры,
все луки натянуты.
Копыта их коней как кремень,
колёса их как вихрь.
29 Они зарычат, словно львица,
зарычат, как молодые львы.
С рыком
схватят и унесут добычу,

и некому будет её отбить.
30 В тот день над народом поднимется их рёв, как
рёв моря.
Взглянешь на землю — тьма и беда.
Свет меркнет за тучами.

6

1 В год смерти царя Уззии я увидел Владыку.
Он сидел на высоком, вознесённом троне, и
шлейф Его одежды заполнял храм.
2 Над Ним стояли серафимы. У каждого по
шесть крыльев: двумя он закрывал лицо, двумя
— ноги, а на двух летал.
3 Они перекликались:
«Свят, свят, свят Господь Воинств!
Вся земля полна Его славы!»
4 От этого возгласа задрожали основания
порогов, а дом наполнился дымом.
5 Я сказал: «Горе мне, я погиб! Ведь у меня
нечистые губы, и живу я среди людей с
нечистыми губами, а мои глаза увидели Царя,
Господа Воинств!»
6 Тогда один из серафимов подлетел ко мне. В
руке он держал горящий уголь, который взял
щипцами с жертвенника.
7 Он коснулся им моего рта и сказал: «Вот,
уголь коснулся твоих губ. Вина с тебя снята, грех
прощён».
8 Я услышал голос Владыки: «Кого Мне
послать? Кто пойдёт от нашего имени?»
Я ответил: «Вот я. Пошли меня!»
9 Он сказал: «Иди и скажи этому народу:
„Вы слушаете,
а не понимаете,
смотрите,
а не видите“.

10 Сделай так, чтобы сердце этого народа
заплыло жиром.
Сделай их тугими на ухо, сомкни им глаза,
чтобы они глазами не увидели,
ушами не услышали,
сердцем не поняли,
не обратились вновь и не исцелились».
11 «До каких пор, Владыка?» — спросил я.
Он ответил:
«Пока города не опустеют, пока в них не
останется жителей,
в домах — ни души,
пока страна не превратится в пустошь,
12 пока Господь не уведёт людей далеко
и в стране не станет много покинутых мест.
13 Если и останется там десятая часть,
её тоже истребят,
словно теребинт или дуб, от которых после рубки
остаётся пень.
Святое семя — этот пень».

7

1 В царствование иудейского царя Ахаза, сына Иотама, внука Уззии, сирийский царь Рецин и израильский царь Пеках, сын Ремалии, пошли войной на Иерусалим, но взять его не смогли.
2 Дому Давида сообщили: «Сирия заключила союз с Ефремом». Затрепетало сердце царя, затрепетало сердце народа, как дрожат деревья в лесу на ветру.
3 Тогда Господь сказал Исаии: «Возьми сына Шеар-Яшува и выйди навстречу Ахазу, к концу водовода Верхнего пруда, на дорогу у поля сукновала.
4 Скажи ему: „Будь осмотрителен и сохраняй спокойствие. Не бойся и не падай духом из-за

этих двух дымящихся головешек, из-за ярости
Рецина, Сирии и сына Ремалии.
5 Сирия, Ефрем и сын Ремалии замыслили
против тебя зло. Они говорят:
6 ‘Пойдём на Иудею, разорвём её на части,
поделим между собой и поставим там царём
сына Тавеила’.
7 Так говорит Владыка Господь: ‘Их замысел не
устоит, ничего не выйдет’.
8 Ведь во главе Сирии — Дамаск, во главе
Дамаска — Рецин. В течение шестидесяти пяти
лет Ефрем будет разгромлен и перестанет быть
народом.
9 Во главе Ефрема — Самария, во главе
Самарии — сын Ремалии. Если не поверите, то и
сами не устоите“».
10 Господь снова обратился к Ахазу:
11 «Проси у Господа, твоего Бога, знамения —
хоть из глубины, хоть с высоты».
12 Но Ахаз ответил: «Не буду просить, не буду
испытывать Господа».
13 Тогда Исаия сказал: «Слушайте же, дом
Давида! Мало вам испытывать терпение людей?
Вы и терпение моего Бога хотите испытать?
14 Поэтому Сам Владыка даст вам знак: дева
зачнёт, родит сына и назовёт его Иммануилом*.
15 Когда он научится отвергать дурное и
выбирать доброе, он будет есть масло и мёд.
16 Ведь прежде чем ребёнок научится
отвергать дурное и выбирать доброе, опустеет
земля, двух царей которой ты ненавидишь.
17 Господь пошлёт на тебя, твой народ и дом
твоего отца такие дни, каких не бывало со

* **7:14 7:14** Иммануил означает «С нами Бог».

времени отделения Ефрема от Иудеи: Он пошлёт царя Ассирии.
18 В тот день Господь свистнет мухе с дальних концов египетских рек и пчеле из земли Ассирии.
19 Они прилетят и все усядутся в пустынных долинах, в расщелинах скал, на колючих изгородях и на всех пастбищах.
20 В тот день Владыка бритвой, нанятой за Рекой, — царём Ассирии — сбреет волосы на голове и на ногах, да и бороду эта бритва срежет.
21 В тот день кто-нибудь сохранит одну молодую корову и двух овец.
22 Они дадут столько молока, что он будет есть масло. Маслом и мёдом будет питаться каждый, кто останется в стране.
23 В тот день там, где росла тысяча лоз ценою в тысячу шекелей серебра†, будут колючки и терновник.
24 Туда будут ходить с луком и стрелами, потому что всю землю покроют колючки и терновник.
25 На холмы, где прежде землю рыхлили мотыгой, вы не пойдёте, боясь колючек и терновника. Туда будут выгонять волов, там будут ступать овцы».

8

1 Господь сказал мне: «Возьми большую дощечку и обычным пером напиши на ней: „Для Махер-Шалал-Хаш-База“*.
2 А Я возьму Себе верных свидетелей: священника Урию и Захарию, сына Иеверехии».

---

† **7:23 7:23** Тысяча шекелей — около десяти килограммов серебра.
* **8:1 8:1** Имя означает «скор на грабёж, быстр на добычу».

3 Я пошёл к пророчице. Она зачала и родила
сына. Господь сказал мне: «Назови его
Махер-Шалал-Хаш-Баз.
4 Ещё прежде чем ребёнок научится говорить
„мой отец“ и „моя мать“, царь Ассирии увезёт
богатства Дамаска и добычу из Самарии».
5 Господь снова заговорил со мной:
6 «Этот народ отверг тихо текущие воды
Шилоаха и радуется Рецину и сыну Ремалии.
7 Поэтому Владыка обрушит на них мощные
воды разлившейся Реки — царя Ассирии со всей
его славой. Река выйдет из всех русел,
перельётся через все берега,
8 хлынет в Иудею, разольётся, пройдёт по ней
и поднимется по горло. Она расправит крылья и
заполнит всю ширь твоей земли, Иммануил.
9 Шумите, народы, — будете разбиты!
Слушайте, все дальние страны: готовьтесь к бою
— будете разбиты! Готовьтесь к бою — будете
разбиты!
10 Сговаривайтесь — замысел рухнет. Скажите
слово — оно не устоит, ведь с нами Бог».
11 Вот что сказал мне Господь, дав мне
ощутить силу Своей руки. Он велел мне не идти
путём этого народа:
12 «Не называйте заговором всё, что этот народ
зовёт заговором. Не бойтесь их угроз и не
ужасайтесь.
13 Почитайте святым Господа Воинств. Его
бойтесь, перед Ним трепещите.
14 Он будет святилищем, а для обоих домов
Израиля — камнем, о который спотыкаются,
скалой, о которую споткнутся и упадут. Для
жителей Иерусалима Он будет капканом и
силком.

15 Многие споткнутся, упадут и разобьются,
угодят в силки и будут пойманы».
16 Свяжи завет. Запечатай закон среди моих учеников.
17 Я буду ждать Господа, Который прячет лицо
от дома Иакова, Его буду искать.
18 Вот я и дети, которых дал мне Господь. Мы
— знаки и чудеса в Израиле от Господа Воинств,
живущего на горе Сион.
19 Когда вам скажут: «Спросите у тех, кто
вызывает духов, у колдунов, которые пищат и
бормочут», — разве народу не следует
спрашивать своего Бога? Разве ради живых
спрашивают совета у мёртвых?
20 К закону, к завету! Если они говорят вопреки
этому слову, не будет им рассвета.
21 Они будут бродить по стране в беде и
голоде. Изголодавшись, они придут в смятение и
станут проклинать своего царя и своего Бога.
Посмотрят вверх,
22 а потом на землю — и увидят беду, тьму и
мрак мучений. Их прогонят в густую тьму.

9

1 Но там, где терпели беду, мрака больше не
будет. Прежде Он унизил землю Завулона и
землю Неффалима, а позже прославил эту
землю — у дороги к морю, за Иорданом, в
Галилее народов.
2 Народ, ходивший во тьме, увидел великий
свет.
Для живших в стране смертной тени воссиял
свет.
3 Ты умножил народ,
умножил его радость.

Перед Тобой радуются, как радуются на жатве,
как ликуют, деля добычу.
4 Ведь ярмо, что отягощало его, палку на его
плече, жезл его притеснителя Ты переломил, как
в день Мадиама.
5 Все доспехи воина в грохочущей битве, вся
одежда, пропитанная кровью, пойдут на
сожжение, станут пищей огню.
6 Ведь нам родился ребёнок, нам дан сын.
Власть ляжет на его плечи. Его назовут: Дивный
Советник, Могучий Бог, Вечный Отец, Князь мира.
7 На престоле Давида, в его царстве, будут без
конца расти его власть и мир. Он утвердит
царство и будет поддерживать его справедливым
судом и праведностью отныне и навсегда.
Господь Воинств исполнит это со всем Своим
рвением.
8 Владыка послал слово Иакову,
оно падает на Израиль.
9 Узнает об этом весь народ,
Ефрем и жители Самарии, которые говорят с
гордостью и высокомерием:
10 «Кирпичи обвалились —
выстроим из тёсаного камня.
Сикоморы срубили —
посадим вместо них кедры».
11 Тогда Господь поднимет против него врагов
Рецина,
подстрекнёт его врагов:
12 сирийцев спереди,
филистимлян сзади.
Они разинут пасть и пожрут Израиль.
При всём этом гнев Его не утих,
рука Его всё ещё протянута.

13 Но народ не обратился к Тому, Кто его поразил,

не стал искать Господа Воинств.
14 Поэтому Господь отсечёт у Израиля голову и
хвост,
пальмовую ветвь и тростник — в один день.
15 Старейшина, человек почтенный, — это голова,
а пророк, который учит лгать, — хвост.
16 Вожди этого народа сбивают его с пути,
и те, кого они ведут, гибнут.
17 Поэтому Владыка не будет радоваться их
юношам,
не пожалеет их сирот и вдов.
Все они нечестивы, все творят зло,
каждый говорит безумное.
При всём этом гнев Его не утих,
рука Его всё ещё протянута.

18 Зло горит, как огонь.
Оно пожирает колючки и терновник,
поджигает лесную чащу,
и она вздымается столбом дыма.
19 От ярости Господа Воинств выгорает земля,
и народ становится пищей огню.
Никто не щадит брата.
20 Хватают и пожирают справа — остаются
голодны,
едят слева — не могут насытиться.
Каждый ест плоть собственной руки:
21 Манассия пожирает Ефрема, Ефрем —
Манассию, и оба выступают против Иудеи.
При всём этом гнев Его не утих,
рука Его всё ещё протянута.

10

1 Горе тем, кто издаёт неправые законы, кто
записывает указы, которыми притесняют людей,

2 чтобы лишить нуждающихся справедливого
суда, отнять права у бедняков Моего народа,
сделать вдов своей добычей, а сирот — своей
поживой!
3 Что вы будете делать в день расплаты, когда
издалека нагрянет бедствие? К кому побежите за
помощью? Где оставите своё богатство?
4 Им остаётся лишь согнуться под пленными
и пасть под убитыми.
При всём этом гнев Его не утих,
рука Его всё ещё протянута.

5 Горе ассирийцу, жезлу Моего гнева! Посох у
него в руке — Моя ярость.
6 Я пошлю его против нечестивого народа. Я
прикажу ему грабить и захватывать добычу у
людей, которые Меня гневят, и топтать их,
словно грязь на улицах.
7 Но он замышляет другое, совсем не об этом
думает. У него на сердце — истребить,
уничтожить множество народов.
8 Он говорит: «Разве мои военачальники не все
цари?
9 Разве Кално не то же, что Каркемиш? Разве
Хамат не то же, что Арпад? Разве Самария не то
же, что Дамаск?
10 Моя рука уже дотянулась до царств идолов,
а их изваяния превосходили те, что стоят в
Иерусалиме и Самарии.
11 Разве с Иерусалимом и его идолами я не
поступлю так же, как поступил с Самарией и её
идолами?»

12 Когда Владыка закончит всё Своё дело на
горе Сион и в Иерусалиме, Я взыщу с

ассирийского царя за плоды его упрямой гордыни
и за дерзость его надменного взгляда.
13 Ведь он сказал: «Силой своей руки я это
сделал и своей мудростью — у меня есть разум.
Я передвинул границы народов, разграбил их
сокровища и, как храбрец, сверг их правителей.
14 Моя рука добралась до богатств народов, как
до птичьего гнезда. Как подбирают брошенные
яйца, так я забрал всю землю. Никто не взмахнул
крылом, не раскрыл рта, не пискнул».
15 Разве топор станет хвалиться перед тем, кто
им рубит? Разве пила вознесётся над тем, кто ею
пилит? Будто жезл может поднять того, кто
поднимает его, а посох — поднять человека,
который сам не из дерева!
16 Поэтому Владыка, Господь Бог Воинств,
нашлёт истощение на его тучных людей, и под
его великолепием разгорится пламя, точно
пожар.
17 Свет Израиля станет огнём, его Святой —
пламенем. В один день пламя сожжёт и пожрёт
его терновник и колючки.
18 Он уничтожит красу его леса и плодородного
поля, душу и тело. Всё обессилеет, как
знаменосец, падающий без чувств.
19 В его лесу останется так мало деревьев, что
даже ребёнок сможет записать их число.
20 В тот день остаток Израиля и уцелевшие из
рода Иакова больше не будут опираться на того,
кто их поразил. Они будут по-настоящему
полагаться на Господа, Святого Израиля.
21 Остаток вернётся, остаток Иакова — к
Могучему Богу.
22 Хоть твой народ, Израиль, многочислен, как
морской песок, вернутся лишь немногие.

Истребление предрешено, и в нём праведность
хлынет через край.
23 Ведь Владыка, Господь Бог Воинств,
исполнит приговор: по всей земле настанет
полный конец, который Он определил.
24 Поэтому Владыка, Господь Бог Воинств,
говорит: «Мой народ, живущий на Сионе, не
бойся ассирийца, даже если он ударит тебя
жезлом и поднимет на тебя посох, как некогда
Египет.
25 Ещё немного — и ярость против тебя
иссякнет, а Мой гнев обратится на его
уничтожение».
26 Господь Воинств поднимет на него бич, как
при разгроме Мадиама у скалы Орива. Его жезл
будет над морем, и Он поднимет его, как
поднимал против Египта.
27 В тот день спадёт с твоего плеча его ноша, с
твоей шеи — его ярмо, и ярмо распадётся от
масла помазания.
28 Он подошёл к Айату, прошёл Мигрон, в
Михмасе оставил обоз.
29 Они миновали перевал, заночевали в Геве.
Рама дрожит. Гива Саула бежала.
30 Кричи во весь голос, дочь Галлим! Слушай,
Лайша! Бедный Анатот!
31 Мадмена в бегах. Жители Гевима ищут
спасения.
32 Сегодня же он остановится в Нове и погрозит
рукой горе дочери Сиона, холму Иерусалима.
33 Вот Владыка, Господь Бог Воинств, обрубит
ветви, наводя ужас. Высокие будут срублены,
вознёсшиеся — повержены.
34 Он вырубит железом лесную чащу, и Ливан
падёт от руки Могучего.

11

1 Из ствола Иессея выйдет побег,
от корней его поднимется ветвь и принесёт плод.
2 На нём останется Дух Господа:
дух мудрости и понимания,
дух совета и силы,
дух знания и страха перед Господом.
3 Страх перед Господом будет ему в радость.
Судить он будет не по тому, что увидит глазами,
решать не по тому, что услышит ушами.
4 Он будет праведно судить бедных
и справедливо решать дела смиренных на земле.
Жезлом своих уст он поразит землю,
дыханием своих губ убьёт нечестивых.
5 Праведность будет поясом на его талии,
верность — поясом на его талии.

6 Волк будет жить рядом с ягнёнком,
леопард ляжет рядом с козлёнком,
телёнок, молодой лев и откормленный телёнок будут вместе,
и маленький ребёнок поведёт их.
7 Корова и медведица будут пастись,
их детёныши будут лежать рядом.
Лев, как вол, будет есть солому.
8 Младенец будет играть у норы кобры,
а ребёнок, уже отнятый от груди, положит руку на нору гадюки.
9 На всей Моей святой горе не будут ни вредить, ни губить,
потому что знанием Господа наполнится земля,
как воды покрывают море.

10 В тот день народы устремятся к корню
Иессея, который стоит знаменем для народов.
Место его покоя будет славным.
11 В тот день Владыка во второй раз протянет
руку, чтобы вернуть остаток Своего народа из
Ассирии, Египта, Патроса, Куша, Элама, Шинара,
Хамата и с морских островов.
12 Он поднимет знамя для народов, соберёт
изгнанников Израиля и рассеянных по четырём
концам земли жителей Иудеи.
13 Уйдёт зависть Ефрема, будут истреблены
гонители Иудеи. Ефрем больше не будет
завидовать Иудее, Иудея не будет преследовать
Ефрема.
14 Они налетят на владения филистимлян, что
лежат на западе, вместе разграбят народы
востока. Их власть распространится на Эдом и
Моав, и аммонитяне покорятся им.
15 Господь уничтожит залив Египетского моря.
Он взмахнёт рукой над Рекой и Своим жгучим
ветром разделит её на семь потоков, и люди
перейдут её в сандалиях.
16 Будет дорога для уцелевших из Его народа,
чтобы им выйти из Ассирии, как была для
Израиля, когда он вышел из Египта.

12

1 В тот день ты скажешь: «Благодарю Тебя,
Господь! Ты гневался на меня, но гнев Твой
прошёл, и Ты утешаешь меня.
2 Бог — моё спасение. Буду Ему доверять и не
буду бояться. Господь*, Господь — моя сила и
моя песня. Он стал моим спасением».

* **12:2 12:2** В первом случае стоит краткая форма Божьего имени — Ях, во втором — полная, Яхве.

3 С радостью вы будете черпать воду из
колодцев спасения.
4 В тот день вы скажете: «Благодарите
Господа! Призывайте Его имя! Рассказывайте
народам о Его делах! Возвещайте, что высоко
Его имя!
5 Пойте Господу: Он совершил великое! Пусть
об этом узнает вся земля!
6 Восклицай во весь голос, ликуй, жительница
Сиона: велик среди тебя Святой Израиля!»

13

1 Пророчество о Вавилоне, которое увидел
Исаия, сын Амоца.
2 Поднимите знамя на голой горе! Позовите их
громким криком, подайте знак рукой, пусть
войдут в ворота знати.
3 Я отдал приказ тем, кого посвятил на это
дело. В Своём гневе Я созвал Моих могучих
воинов, тех, кто гордо ликует.
4 В горах гул, как от великого народа! Шумят и
гремят царства собравшихся народов! Господь
Воинств собирает войско на битву.
5 Они идут из дальней страны, с края небес.
Идёт Сам Господь, идут орудия Его гнева, чтобы
опустошить всю землю.
6 Рыдайте: близок день Господа! Он придёт как
сокрушительный удар Всемогущего.
7 Потому у всех опустятся руки и растает
сердце у каждого.
8 Они придут в ужас. Их схватят боль и мука,
они будут корчиться, как роженица, и в
оцепенении смотреть друг на друга. Их лица
будут как пламя.

9 Идёт день Господа, жестокий, полный ярости
и лютого гнева. Он опустошит землю и истребит
на ней грешников.
10 Звёзды и созвездия не дадут света. Солнце
померкнет на восходе, луна не прольёт своего
света.
11 Я накажу мир за зло, злодеев — за их вину.
Положу конец спеси гордых, сломлю
надменность тех, кто внушал ужас.
12 Сделаю так, что людей будет труднее найти,
чем чистое золото, человека — труднее, чем
золото из Офира.
13 Я заставлю небеса задрожать, земля
сдвинется с места от ярости Господа Воинств в
день Его лютого гнева.
14 Словно загнанные газели, словно овцы,
которых некому собрать, люди повернут каждый
к своему народу, побегут каждый в свою страну.
15 Кого найдут, того пронзят. Кого поймают, тот
падёт от меча.
16 Их младенцев насмерть разобьют у них на
глазах, дома разграбят, жён изнасилуют.
17 Я подниму на них мидян. Серебро для тех
ничего не значит, и золото их не радует.
18 Своими луками они перебьют юношей. Они
не пожалеют плода чрева, даже детей не
пощадят.
19 Вавилон, слава царств, краса и гордость
халдеев, разделит участь Содома и Гоморры,
когда Бог их погубил.
20 Вавилон навеки останется необитаемым, из
поколения в поколение там никто не поселится.
Аравиец не поставит там шатра, пастухи не
уложат там свои стада.
21 Там улягутся звери пустыни, их дома будут
полны шакалов. Там поселятся страусы и будут

скакать дикие козы.
22 Гиены будут выть в их крепостях, шакалы —
в роскошных дворцах. Близок срок Вавилона,
дни его не продлятся.

14

1 Ведь Господь сжалится над Иаковом, снова
изберёт Израиль и поселит израильтян на их
земле. Чужеземцы примкнут к ним и соединятся
с родом Иакова.
2 Народы отведут израильтян домой, а род
Израиля обратит эти народы в рабов и рабынь на
земле Господа. Израильтяне пленят своих
пленителей и будут править теми, кто их
притеснял.
3 В тот день, когда Господь даст тебе отдохнуть
от горя, от тревоги и от тяжёлой службы, к
которой тебя принудили,
4 ты запоёшь насмешливую песнь о царе
Вавилона: «Вот и нет притеснителя! Вот и нет
золотого города!»
5 Господь сломал посох злодеев, скипетр
властителей.
6 Эти властители в ярости без конца били
народы, в гневе правили племенами и
преследовали их без удержу.
7 Вся земля отдыхает, на ней тихо. Люди
разражаются песней.
8 Даже кипарисы и кедры Ливана радуются
твоей участи: «С тех пор как ты повержен, ни
один лесоруб не пришёл с топором против нас».
9 Внизу зашевелился шеол, готовясь встретить
тебя. Он будит ради тебя тени умерших, всех
властителей земли, поднимает с престолов всех
царей народов.

10 Они все отзовутся, спросят тебя: «И ты
ослабел, как мы? И ты стал таким же, как мы?»
11 В шеол сошло твоё великолепие, а с ним и
звон твоих струн. Под тобой копошатся личинки,
укрывают тебя черви.
12 Как упал ты с неба, сияющий сын зари! Как
срубили тебя наземь, сокрушителя народов!
13 Ты говорил про себя: «Взойду на небо!
Поставлю свой престол выше звёзд Бога! Сяду
на горе собрания, на крайнем севере!
14 Поднимусь выше облаков, уподоблюсь
Всевышнему!»
15 А тебя низвергнут в шеол, в самую глубину
ямы.
16 Кто увидит тебя, будет пристально глядеть и
думать: «Неужто это тот, кто заставлял землю
дрожать, кто сотрясал царства,
17 превращал мир в пустыню, разрушал его
города и не отпускал пленных домой?»
18 Все цари народов лежат в славе, каждый в
своём доме.
19 А тебя выбросили из твоей гробницы, словно
мерзкую ветвь. Тебя покрыли тела пронзённых
мечом, тех, кто опускается к камням могильной
ямы. Ты как растоптанный труп.
20 С ними тебя не похоронят, потому что ты
погубил свою землю и перебил свой народ.
Потомство злодеев больше никогда не назовут
по имени.
21 Готовьте расправу над его детьми за вину
отцов, чтобы они не поднялись, не захватили
землю и не заполнили мир своими городами.
22 «Я поднимусь против них, — говорит Господь
Воинств. — Искореню у Вавилона имя и остаток,
сына и внука, — говорит Господь. —

23 Отдам его во владение дикобразу и покрою
прудами. Вымету его метлой истребления», —
говорит Господь Воинств.
24 Господь Воинств поклялся: «Как Я задумал,
так и будет. Что решил, то и сбудется:
25 Я сокрушу ассирийца в Моей земле,
растопчу его на Моих горах. И спадёт с них его
ярмо, с плеч их сойдёт его ноша.
26 Вот решение, принятое обо всей земле, вот
рука, протянутая над всеми народами.
27 Господь Воинств решил — кто помешает?
Его рука протянута — кто отведёт её?»
28 Это пророчество было в год смерти царя
Ахаза.
29 Не радуйся, вся земля филистимлян, что
сломался жезл, который бил тебя. Из корня змеи
выползет гадюка, а плод этого корня — огненный
змей, летящий по воздуху.
30 Первенцы бедняков насытятся,
нуждающиеся лягут без страха. Твой же корень
Я уморю голодом, и остаток твой погибнет.
31 Войте, ворота! Кричи, город! Филистимляне,
вы все таете от страха! С севера идёт дым, и в
рядах идущих нет отставших.
32 Что ответят посланникам народа? Что
Господь основал Сион, и в нём найдут убежище
страждущие из Его народа.

15

1 Пророчество о Моаве.
За одну ночь разорён и уничтожен Ар в Моаве.
За одну ночь разорён и уничтожен Кир в Моаве.
2 Люди поднялись в Баит и Дивон, на
священные высоты, чтобы плакать. Моав рыдает

о Нево и Медеве. У всех головы обриты, все
бороды срезаны.
3 На улицах надевают грубую дерюгу. На
улицах и на крышах каждый рыдает, не
сдерживая слёз.
4 Хешбон и Элеале кричат, их голос слышен до
Яхаца. Оттого воины Моава кричат, у них дрожит
душа.
5 Сердце моё кричит о Моаве! Его знатные
люди спасаются бегством в Цоар, в
Эглат-Шелишию. С плачем идут вверх по склону
Лухита, на дороге к Хоронаиму поднимают крик о
гибели.
6 Воды Нимрима иссякнут, ведь трава завяла,
молодые побеги погибли, зелени не осталось.
7 Потому люди перенесут всё нажитое и всё,
что припасли, за Ивовый ручей.
8 Крик обошёл всю границу Моава: до Эглаима
дошёл его плач, до Беэр-Элима — его рыдания.
9 Воды Димона полны крови, а Я навлеку на
Димон новые беды: пошлю льва на уцелевших
моавитян, на остаток этой земли.

16

1 Пошлите ягнят правителю страны, из Селы в
пустыню к горе дочери Сиона.
2 У бродов Арнона дочери Моава будут как
птицы, мечущиеся врозь, как выводок из
разорённого гнезда.
3 Дайте совет! Вершите справедливый суд! В
самый полдень укрой тенью, тёмной, как ночь.
Укрой изгнанников, не выдай беглеца!
4 Пусть мои изгнанники живут у тебя! Укрой
Моав от губителя. Придёт конец вымогателю,

прекратится разорение, притеснители исчезнут с этой земли.
5 Престол утвердится на верной любви. В
шатре Давида сядет на нём тот, кто верен, кто
судит, добивается справедливости и спешит
вершить правду.

6 Мы наслышаны о гордости Моава, о его
безмерной гордости. Мы слышали о его спеси,
гордости и ярости. Хвастовство его пусто.
7 Потому Моав будет рыдать о Моаве, все
будут рыдать. Сражённые бедой, вы будете
горевать об изюмных лепёшках из Кир-Харесета.
8 Чахнут поля Хешбона и лозы Сивмы.
Правители народов обломали отборные ветви,
что тянулись до самого Язера, уходили в
пустыню. Побеги широко разрослись,
перекинулись через море.
9 Потому я буду плакать вместе с Язером о
лозах Сивмы. Залью вас слезами, Хешбон и
Элеале: над вашими летними плодами и над
жатвой уже раздался боевой клич.
10 Веселье и радость ушли с плодородных
полей. В виноградниках не запоют, не раздастся
радостный крик. Никто не станет давить виноград
в давильнях. Я заставил крики смолкнуть.
11 Вот почему сердце моё отзывается, как
струны арфы, на беду Моава, а всё внутри у
меня — на беду Кир-Хереса.
12 Моав поднимется на высоту, изнурит себя,
явится в своё святилище молиться, но ничего не
добьётся.

13 Таково слово, которое Господь прежде
сказал о Моаве.
14 А теперь Господь сказал: «В течение трёх
лет, по счёту работника, нанятого на

определённый срок, слава Моава вместе со всем
его многочисленным народом будет посрамлена.
Остаток будет совсем мал и слаб».

17

1 Пророчество о Дамаске.

«Дамаск перестанет быть городом и станет
грудой развалин.
2 Города Ароэра опустеют. Там будут лежать
стада, и никто их не спугнёт.
3 Не станет крепости у Ефрема, царства у
Дамаска и остатка Сирии. Они будут подобны
славе сынов Израиля», — говорит Господь
Воинств.
4 «В тот день померкнет слава Иакова,
исхудает его тучное тело.
5 Будет как на жатве, когда жнец собирает
пшеницу и рукой срезает колосья, как подбирают
колосья в долине Рефаим.
6 И всё же кое-что останется, как после
обивания оливы: две-три оливки на верхушке
самой высокой ветви, четыре-пять на крайних
ветвях плодоносного дерева», — говорит
Господь, Бог Израиля.
7 В тот день люди обратят взгляд к своему
Создателю, будут с почтением смотреть на
Святого Израиля.
8 Они не станут смотреть на жертвенники,
сделанные своими руками, не будут чтить то, что
сделали их пальцы, — ни столбы Ашеры, ни
жертвенники для благовоний.
9 В тот день их укреплённые города станут как
заброшенные места в лесу и на горной вершине,
покинутые при появлении сынов Израиля. Всё
опустеет.

10 Ведь ты забыла Бога, Который тебя спасает,
не вспомнила скалу, в которой твоя сила. Вот ты
и сажаешь красивые растения, разводишь чужие
саженцы.
11 В день посадки ты ограждаешь их, уже утром
заставляешь цвести посев, но урожай пропадёт в
день горя и безысходной боли.
12 Как шумят многочисленные народы! Ревут,
словно моря. Как рвутся вперёд племена!
Несутся, как могучие воды.
13 Народы ринутся, точно разлившиеся воды,
но Он грозно окликнет их, и они убегут далеко.
Их погонят, как ветер гонит мякину с гор, как буря
кружит пыль.
14 Вечером — ужас! А до утра их уже нет.
Такова доля тех, кто грабит нас, таков удел тех,
кто нас обирает.

18

1 О земля, где слышен шелест крыльев, за
реками Эфиопии!
2 Она посылает послов по морю, в папирусных
лодках по воде: «Ступайте, быстрые гонцы, к
рослому народу с гладкой кожей, к народу,
который с самого начала внушает страх, который
отмеряет и топчет, чью землю рассекают реки!»
3 Все вы, жители мира, все, кто населяет
землю, смотрите, когда на горах поднимут знамя!
Когда затрубит рог, слушайте!
4 Господь сказал мне: «Я останусь неподвижен
и буду смотреть из Моего жилища, как зной под
ясным солнцем, как облако росы в жару жатвы».
5 Ведь перед сбором урожая, когда отцветёт
лоза и цветок станет созревающей ягодой, Он

срежет побеги ножами для обрезки, отсечёт и уберёт раскидистые ветви.
6 Все они останутся на корм горным хищным
птицам и зверям. Летом их будут есть хищные
птицы, зимой — все звери.
7 В то время Господу Воинств принесут дар от
рослого народа с гладкой кожей, народа, который
с самого начала внушает страх, который
отмеряет и топчет, чью землю рассекают реки.
Дар принесут на гору Сион, туда, где пребывает
имя Господа Воинств.

19

1 Пророчество о Египте.

«Господь мчится на быстром облаке, идёт в
Египет. Египетские идолы задрожат перед Ним,
сердце Египта растает.
2 Я подниму египтян друг против друга: брат
будет биться с братом, сосед с соседом, город с
городом, царство с царством.
3 Египтяне падут духом, Я разрушу их замысел.
Они обратятся к идолам, заклинателям,
вызывателям духов и колдунам.
4 Я отдам египтян во власть жестокого
господина, над ними будет править свирепый
царь», — говорит Владыка, Господь Бог Воинств.

5 Из моря уйдёт вода, река обмелеет и
высохнет.
6 От рек пойдёт смрад, египетские протоки
обмелеют и пересохнут, тростник и камыш
завянут.
7 Луга у Нила, у самой кромки воды, все
засеянные поля вдоль Нила высохнут, их
развеет, и от них ничего не останется.

8 Рыбаки будут плакать, все, кто ловит в Ниле,
будут скорбеть. Те, кто раскидывает сети по воде,
будут изнывать.
9 Придут в смятение те, кто обрабатывает
чёсаный лён, и те, кто ткёт белое полотно.
10 Опоры будут сокрушены, все наёмные
работники будут убиты горем.

11 Глупы, совсем глупы правители Цоана!
Совет мудрейших советников фараона оказался
нелепым. Как ты можешь говорить фараону: «Я
сын мудрецов, потомок древних царей»?
12 Так где же твои мудрецы? Пусть скажут тебе,
пусть узнают, что Господь Воинств замыслил
против Египта.
13 Правители Цоана поглупели, правителей
Мемфиса обманули. Правители, на которых
держались египетские племена, сбили Египет с
пути.
14 Господь внёс в Египет дух заблуждения, и
правители сбивают страну с пути во всех её
делах, так что она шатается, как пьяный в
собственной блевотине.
15 Не найдётся для Египта дела ни для головы,
ни для хвоста, ни для пальмовой ветви, ни для
тростника.
16 В тот день египтяне станут как женщины.
Они будут дрожать от страха, когда Господь
Воинств потрясёт над ними рукой.
17 Египет будет в ужасе от земли Иудеи: стоит
упомянуть её перед кем-нибудь, и он испугается
того, что замыслил против Египта Господь
Воинств.
18 В тот день в Египте будет пять городов, где
говорят на языке Ханаана и присягают Господу
Воинств. Один назовут «Городом разрушения».

19 В тот день посреди Египта будет жертвенник
Господу, а на его границе — столб в честь
Господа.
20 Это будет знамением и свидетельством о
Господе Воинств в земле Египта. Египтяне
воззовут к Господу из-за притеснителей, и Он
пошлёт им спасителя и защитника, Он избавит
их.
21 Господь откроется Египту, в тот день
египтяне узнают Господа. Они будут поклоняться
Ему, принося жертвы и дары, дадут Господу обет
и исполнят его.
22 Господь поразит Египет, поразит и исцелит.
Египтяне обратятся к Господу. Он внемлет их
мольбе и исцелит их.

23 В тот день из Египта в Ассирию пройдёт
большая дорога. Ассирийцы будут приходить в
Египет, египтяне — в Ассирию, и египтяне будут
поклоняться вместе с ассирийцами.

24 В тот день Израиль станет третьим вместе с
Египтом и Ассирией, благословением посреди
земли.
25 Ведь Господь Воинств благословил их: «Да
будет благословен Египет, Мой народ, Ассирия,
дело Моих рук, и Израиль, Моё наследие».

20

1 В тот год Тартан пришёл в Ашдод по приказу
Саргона, царя Ассирии, напал на город и взял
его.
2 Тогда Господь сказал через Исаию, сына
Амоца: «Ступай, сними с пояса дерюгу, с ног
сними сандалии». Исаия так и сделал и ходил
нагой и босой.

3 Господь сказал: «Мой слуга Исаия три года
ходил нагой и босой как знамение и чудо об
участи Египта и Эфиопии.
4 Так и царь Ассирии уведёт египетских
пленников и эфиопских изгнанников, молодых и
старых, нагих, босых, с неприкрытыми
ягодицами, на позор Египту.
5 И придут они в ужас и смятение из-за
Эфиопии, на которую надеялись, и из-за Египта,
которым гордились.
6 В тот день жители этого побережья скажут:
„Вот на кого мы надеялись, вот к кому бежали за
помощью, чтобы спастись от царя Ассирии. А
нам как спастись?“»

21

1 Пророчество о пустыне у моря.
Как проносятся вихри на юге, так что-то
надвигается из пустыни, из страшной земли.
2 Мне открыто тяжёлое видение: предатель
предаёт, разоритель разоряет. Вперёд, Элам,
нападай! Я положил конец всем стонам Мидии.
3 Оттого бёдра мои свело от боли. Схватили
меня муки, как при родах. От боли я ничего не
слышу, от ужаса ничего не вижу.
4 Сердце трепещет. Меня охватил ужас. Я
ждал сумерек с радостью, а досталась мне
дрожь.
5 Накрывают на стол, выставляют дозор, едят,
пьют. Вставайте, военачальники, смажьте щиты!
6 Ведь Владыка сказал мне: «Ступай, поставь
дозорного. Пусть сообщает, что увидит.
7 Когда увидит отряд, всадников по двое, отряд
на ослах, отряд на верблюдах, пусть
вслушивается изо всех сил».

8 Он взревел, как лев: «Владыка! Я целыми
днями стою на дозорной башне и каждую ночь
остаюсь на своём посту.
9 Вот идёт отряд людей, всадники по двое!» Он
сказал в ответ: «Пал, пал Вавилон, и все
изваяния его богов разбиты о землю.
10 Вы — моя обмолоченная жатва, зерно моего
гумна!» Что услышал я от Господа Воинств, Бога
Израиля, то и возвестил вам.
11 Пророчество о Думе.
Кто-то зовёт меня с Сеира: «Дозорный, как
проходит ночь? Дозорный, как проходит ночь?»
12 Дозорный сказал: «Утро идёт, и ночь тоже.
Хотите спросить — спрашивайте. Приходите
снова».
13 Пророчество об Аравии.
Караваны деданцев, вам ночевать в
аравийских зарослях.
14 Жаждущему принесли воды, жители земли
Темы встретили беглецов хлебом.
15 Ведь те бежали от мечей, от обнажённого
меча, от натянутого лука, от жара битвы.
16 Владыка сказал мне: «В течение года, по
счёту работника, нанятого на определённый срок,
вся слава Кедара угаснет,
17 а лучников, храбрецов из сынов Кедара,
останется мало. Так сказал Господь, Бог
Израиля».

22

1 Пророчество о долине видения.
Что с тобой? Зачем вы все поднялись на
крыши?
2 Ты весь гудишь от криков, шумный, весёлый
город! Твои люди погибли не от меча, не в бою.

3 Все твои правители бежали вместе, и лучники
связали их. Всех, кого у тебя нашли, связали
вместе. Они далеко убежали.
4 Поэтому я сказал: «Отвернитесь от меня, я
буду горько плакать. Не старайтесь утешить меня
в моей скорби о гибели дочери моего народа.
5 В долине видения — день смятения, разгрома
и растерянности от Владыки, Господа Бога
Воинств. Рушатся стены, крик летит к горам».
6 Элам нёс колчан, с ним шли колесницы с
людьми и всадники. Кир обнажил щит.
7 Лучшие из твоих долин полны колесниц,
всадники выстроились у ворот.
8 Он снял защиту с Иудеи. В тот день ты
обратила взгляд на оружие в Лесном доме.
9 Вы увидели, как много проломов в стенах
города Давида, и собрали воду Нижнего пруда.
10 Вы пересчитали дома Иерусалима и снесли
дома, чтобы укрепить стену.
11 Между двумя стенами вы устроили водоём
для воды Старого пруда. А на Того, Кто это
сделал, не взглянули, не обратили внимания на
Того, Кто задумал это давно.
12 В тот день Владыка, Господь Бог Воинств,
призвал плакать и скорбеть, брить головы и
одеваться в дерюгу.
13 А тут радость и веселье! Режут быков, режут
овец, едят мясо, пьют вино: «Будем есть и пить,
ведь завтра умрём».
14 Господь Воинств открыл мне, и я услышал:
«Эта вина не простится вам, пока не умрёте», —
говорит Владыка, Господь Бог Воинств.
15 Владыка, Господь Бог Воинств, говорит:
«Ступай к этому казначею, Шевне, управителю
дворца, и скажи:

16 „Что ты здесь делаешь? Кто у тебя здесь, что
ты высек себе здесь гробницу?“ А ведь вырубил
себе гробницу на высоте, высек себе жилище в
скале!
17 Господь одолеет тебя, швырнёт со всей
силы. Он крепко схватит тебя,
18 скрутит тебя, обмотает круг за кругом и
бросит, как мяч, в просторную страну. Там ты
умрёшь, там останутся твои роскошные
колесницы. Ты — позор дома своего господина!
19 Я прогоню тебя с должности, тебя сбросят с
твоего места.
20 В тот день Я призову Моего слугу Элиакима,
сына Хилкии,
21 одену его в твою одежду, укреплю его твоим
поясом, отдам в его руки твою власть. Он станет
отцом для жителей Иерусалима и для рода Иуды.
22 На плечо ему Я возложу ключ от дома
Давида. Он откроет — никто не запрёт, он запрёт
— никто не откроет.
23 Я вгоню его, как гвоздь, в надёжное место.
Он станет престолом славы для отцовского дома.
24 На нём повиснет вся слава его отцовского
дома: потомки и отпрыски, все малые сосуды, от
чаш до кувшинов».
25 «В тот день, — говорит Господь Воинств, —
гвоздь, вбитый в надёжное место, поддастся,
будет срублен и упадёт. Груз, что висел на нём,
будет отсечён. Так сказал Господь».

23

1 Пророчество о Тире.

Рыдайте, корабли Таршиша! Тир разорён: нет
ни дома, ни входа. Им сообщат об этом из земли
Киттим.

2 Замрите, жители побережья, которых
снабжали купцы Сидона, ходившие по морю.
3 Через большие воды везли зерно Шихора.
Урожай Нила давал Тиру доход. Он был рынком
для народов.
4 Стыдись, Сидон! Море, морская крепость,
сказало: «Я не мучилось родами и не рожало, не
вскармливало юношей и не растило девушек».
5 Когда весть о Тире дойдёт до Египта,
египтяне содрогнутся от этой вести.
6 Переправляйтесь в Таршиш! Рыдайте,
жители побережья!
7 Это ли ваш весёлый город, стоящий с
древних времён, город, чьи ноги уносили его в
дальние края?

8 Кто замыслил такое против Тира,
раздававшего короны, чьи купцы были князьями,
чьи торговцы — почтенными людьми земли?
9 Господь Воинств замыслил это, чтобы
запятнать гордость всякого великолепия и
навлечь презрение на всех почтенных людей
земли.
10 Пройди по всей своей земле, как Нил, дочь
Таршиша. Больше нет преграды.
11 Он протянул руку над морем, потряс царства.
Господь повелел разрушить крепости Ханаана.
12 Он сказал: «Больше тебе не веселиться,
угнетённая дева, дочь Сидона. Встань,
переправься в Киттим. И там тебе не будет
покоя».

13 Посмотрите на землю халдеев. Этого народа
не существовало. Ассирийцы основали её для
обитателей пустыни, поставили башни,
разрушили дворцы, превратили её в развалины.

14 Рыдайте, корабли Таршиша: разорена ваша
крепость!
15 В тот день Тир будет забыт на семьдесят
лет, на срок одного царствования. По истечении
семидесяти лет с Тиром будет как в песне о
блуднице:
16 «Возьми арфу, обойди город, забытая
блудница. Играй сладко, пой много песен, чтобы
о тебе вспомнили».
17 Через семьдесят лет Господь вспомнит о
Тире. Тир снова станет брать плату, будет
блудить со всеми царствами мира по всей земле.
18 Товары и заработок Тира будут посвящены
Господу. Их не будут копить и припрятывать: его
товары пойдут тем, кто живёт перед Господом,
чтобы у них было вдоволь еды и прочной
одежды.

24

1 Господь опустошает землю, разоряет её,
переворачивает и рассеивает её жителей.
2 Что будет с народом, то и со священником,
что со слугой, то и с господином, что со
служанкой, то и с госпожой, что с покупателем, то
и с продавцом, что с заимодавцем, то и с
должником, что с тем, кто берёт проценты, то и с
тем, кто их платит.
3 Земля будет опустошена до конца, разорена
дотла. Так сказал Господь.
4 Скорбит земля и увядает, чахнет и вянет мир,
чахнут знатные люди земли.
5 Земля под ногами её жителей осквернена:
они преступили законы, нарушили установления
и разорвали вечный завет.

6 Поэтому проклятие пожрало землю, и те, кто
живёт на ней, признаны виновными. Поэтому
жители земли сгорают, людей остаётся мало.
7 Молодое вино скорбит, лоза чахнет.
Вздыхают все, кто был весел сердцем.
8 Смолк весёлый звон бубнов, стихли голоса
гуляющих, смолкла радость арфы.
9 Больше не пьют вина с песнями, крепкое
питьё горчит тем, кто его пьёт.
10 Разрушен город смятения. Каждый дом
заперт, никому не войти.
11 На улицах крики из-за вина. Померкла
всякая радость, ушло веселье с земли.
12 Город оставлен в запустении, ворота
разбиты.
13 Так будет по всей земле, среди народов, как
после обивания оливы, как при подборе
оставшихся гроздей после сбора винограда.
14 Они поднимут голос, будут восклицать о
величии Господа, будут кричать с моря.
15 Славьте же Господа на востоке, славьте имя
Господа, Бога Израиля, на морских островах!
16 С края земли мы услышали песни: «Слава
праведному!»
А я сказал: «Я изнемогаю, изнемогаю! Горе
мне!» Предатели предали, предали с великим
коварством.
17 Ужас, яма и западня нависли над вами,
жители земли.
18 Кто убежит от страшного шума, упадёт в яму,
кто выберется из ямы, попадёт в западню. Ведь
отворились окна в вышине, и дрожат основания
земли.
19 Земля раскололась, земля разорвана, земля
сотрясается до основания.

20 Земля пошатнётся, как пьяный, закачается,
как гамак. На неё ляжет тяжесть её
непокорности, она упадёт и больше не встанет.
21 В тот день Господь накажет воинство
вышних на высоте и царей земли на земле.
22 Их соберут, как собирают узников в яме,
запрут в темнице, а много дней спустя их посетят.
23 Смущена будет луна, устыдится солнце:
Господь Воинств будет царствовать на горе Сион
и в Иерусалиме, и перед Его старейшинами
будет слава.

25

1 Господь, Ты мой Бог! Буду превозносить Тебя,
славить Твоё имя. Ты совершил чудеса,
исполнил давние замыслы с неизменной
верностью и правдой.
2 Ты превратил город в груду камней,
укреплённый город — в руины. Где стоял дворец
чужеземцев, больше нет города, и его никогда не
отстроят.
3 За это Тебя прославит сильный народ, Тебя
будет бояться город грозных народов.
4 Ты был крепостью для бедняка, крепостью
для нуждающегося в беде, убежищем от бури,
тенью в зной, когда напор грозных людей был как
буря, бьющая в стену.
5 Ты усмиришь шум чужеземцев, как стихает
зной над сухой землёй. Как зной утихает в тени
облака, так стихнет песня грозных людей.
6 На этой горе Господь Воинств устроит для
всех народов пир с жирным мясом и отборным
вином, с мясом, полным костного мозга, и
тщательно очищенным отборным вином.

7 На этой горе Он уничтожит покров над всеми
народами, сорвёт завесу, раскинутую над всеми
племенами.
8 Он навеки поглотил смерть! Владыка Господь
утрёт слёзы на всех лицах, устранит со всей
земли позор Своего народа. Так сказал Господь.
9 В тот день скажут: «Вот наш Бог! Мы ждали
Его, и Он спасёт нас. Вот Господь! Мы ждали
Его. Будем радоваться и ликовать о том, что Он
нас спасёт!»
10 Рука Господа будет покоиться на этой горе.
А Моав растопчут там, где он стоит, как топчут
солому в жиже навозной ямы.
11 Он раскинет там руки, как пловец
раскидывает руки, чтобы плыть, но гордость его
будет унижена вместе с умелыми движениями
его рук.
12 Господь обрушил твои высокие крепостные
стены, сбросил их на землю, в самую пыль.

26

1 В тот день в земле Иудеи запоют такую
песню:
«У нас крепкий город!
Бог сделал спасение его стенами и валами.
2 Откройте ворота: пусть войдёт праведный
народ,
народ, хранящий верность.
3 Ты хранишь в полном мире того, кто твёрд
духом,
потому что он доверяет Тебе.
4 Всегда полагайтесь на Господа:
Господь*, Господь — вечная скала.

---

* **26:4 26:4** В первом из двух повторов стоит краткая форма Божьего имени — Ях, во втором — полная, Яхве.

5 Он низверг живущих на высоте, высоко стоящий
город.
Он унижает его,
унижает до самой земли,
низводит до самой пыли.
6 Его растопчут ноги,
ноги бедняков,
по нему пройдутся нуждающиеся».
7 Путь праведника прям.
Ты, Правый, выравниваешь путь праведника.

8 На пути Твоих судов мы ждали Тебя, Господь.
Твоего имени и славы желает наша душа.
9 Ночью я всей душой тянулся к Тебе.
Всем духом буду искать Тебя,
ведь когда Ты судишь на земле, её жители
учатся праведности.
10 Даже если злодею окажут милость —
он всё равно не научится праведности.
В стране, где люди живут честно, он будет
творить неправду
и не увидит величия Господа.

11 Господь, рука Твоя поднята, а они не видят.
Но увидят Твоё рвение за народ, и будут
посрамлены.
Да, огонь пожрёт Твоих врагов.
12 Господь, Ты даруешь нам мир,
ведь и все наши дела Ты сделал за нас.
13 Господь, Бог наш! Другие господа, кроме Тебя,
властвовали над нами,
но мы будем признавать лишь Твоё имя.
14 Мёртвые не оживут,
тени умерших не встанут.
Потому Ты пришёл к ним и истребил их,
стёр всякую память о них.

15 Ты умножил народ, Господь,
умножил народ!
Ты прославился!
Ты раздвинул все границы страны.

16 Господь, в беде они искали Тебя,
изливали молитву, когда Ты их наказывал.
17 Как женщина, у которой близятся роды,
мучится и кричит от схваток,
так и мы были перед Тобой, Господь.
18 Мы носили в себе дитя,
мы мучились,
но родили, похоже, один ветер.
Земле мы не принесли избавления,
жители мира не пали.
19 Твои мёртвые оживут,
их тела встанут.
Проснитесь, пойте, лежащие в пыли!
Твоя роса — как роса над травами,
и земля извергнет тени умерших.

20 Ступай, Мой народ, войди в свои комнаты,
закрой за собой двери.
Спрячься ненадолго,
пока не минует ярость.
21 Господь выходит из Своего жилища наказать
жителей земли за их вину.
Земля обнаружит пролитую на ней кровь,
больше не будет скрывать своих убитых.

27

1 В тот день Господь Своим тяжёлым, великим
и крепким мечом покарает левиафана,
ускользающего змея, левиафана, извивающегося
змея, и убьёт дракона, который в море.

2 В тот день спойте ей: «Прекрасный
виноградник!
3 Я, Господь, стерегу его. Постоянно поливаю
его, день и ночь сторожу, чтобы никто ему не
повредил.
4 Во Мне нет гнева. Но если Я найду колючки и
терновник, Я вступлю в бой, пойду на них и сожгу
всё разом.
5 Или пусть ухватится за Мою силу, чтобы
заключить со Мной мир. Пусть заключит со Мной
мир».
6 В грядущие дни Иаков пустит корни, Израиль
расцветёт и даст побеги, и плодами своими они
наполнят весь мир.
7 Разве Он бил их так, как бил тех, кто их бил?
Разве их убивают так, как убили тех, кто убивал
их?
8 Отсылая их прочь, Ты ведёшь с ними тяжбу,
но в меру. Он удалил их резким порывом в день
восточного ветра.
9 Так простится вина Иакова. И вот весь плод
избавления от греха: он раздробит все камни
жертвенника, как крошат меловой камень, и
больше не поднимутся ни столбы Ашеры, ни
жертвенники для благовоний.
10 Ведь укреплённый город одинок, жилище
заброшено и покинуто, как пустыня. Там будет
пастись телёнок, там ляжет и объест его ветви.
11 Когда ветви засохнут, их обломают. Придут
женщины и разведут ими огонь. Ведь у этого
народа нет разумения. Потому Создатель не
пожалеет их, Тот, Кто их создал, не окажет им
милости.
12 В тот день Господь обмолотит всё от потока
Евфрата до Египетского ручья. Вас соберут
одного за другим, сыны Израиля.

13 В тот день затрубит большой рог. Придут те,
кто был на краю гибели в Ассирии, и изгнанники,
оказавшиеся в Египте, и поклонятся Господу на
святой горе в Иерусалиме.

28

1 Горе венцу, которым гордятся пьяницы
Ефрема, увядающему цветку его блистательной
красы на вершине плодородной долины тех, кого
одолело вино!
2 Есть у Владыки могучий и сильный. Словно
град, словно сокрушительная буря, словно напор
могучих вод при разливе, своей рукой он
швырнёт их на землю.
3 Венец, которым гордятся пьяницы Ефрема,
растопчут ногами.
4 Увядающий цветок его блистательной красы
на вершине плодородной долины будет как
ранний инжир, созревший до лета: кто увидит,
тот сразу сорвёт и съест.
5 В тот день Господь Воинств станет славным
венцом и прекрасной диадемой для остатка
Своего народа,
6 духом справедливого суда для того, кто
вершит суд, и силой для тех, кто отбивает натиск
у ворот.
7 Но и эти шатаются от вина, спотыкаются от
крепкого питья. Священник и пророк шатаются от
крепкого питья, вино поглотило их, они
спотыкаются от крепкого питья. Они ошибаются в
видениях, сбиваются на суде.
8 Все столы залиты мерзкой рвотой, всё в грязи.
9 «Кого он хочет научить? Кому объясняет свою
весть? Тем, кого отняли от молока, кого отняли от
груди?

10 Правило за правилом, правило за правилом,
строка за строкой, строка за строкой, тут
чуть-чуть, там чуть-чуть».
11 Но Он заговорит с этим народом
запинающимися губами и на чужом языке.
12 Он сказал им: «Здесь место покоя, дайте
отдохнуть усталому» и «Здесь место отрады». Но
они слушать не захотели.
13 И станет для них слово Господа: правило за
правилом, правило за правилом, строка за
строкой, строка за строкой, тут чуть-чуть, там
чуть-чуть, чтобы они пошли, упали навзничь,
разбились, угодили в силки и были пойманы.
14 Так слушайте слово Господа, насмешники,
правящие этим народом в Иерусалиме!
15 «Вы сказали: „Мы заключили завет со
смертью, у нас уговор с шеолом. Когда этот бич
пройдёт, как разлившийся поток, он до нас не
дойдёт. Мы сделали ложь своим убежищем,
укрылись под обманом“».
16 Поэтому Владыка Господь говорит: «Я кладу
в Сионе камень в основание, испытанный
камень, драгоценный краеугольный камень
надёжного основания. Кто верит, тот не будет
спешить.
17 Справедливость будет Моей мерной нитью,
праведность — отвесом. Град сметёт убежище
лжи, воды затопят укрытие.
18 Ваш завет со смертью будет отменён, ваш
уговор с шеолом не устоит. Когда этот бич
пройдёт, как разлившийся поток, он растопчет
вас.
19 Каждый раз, как он пройдёт, он будет хватать
вас. Утро за утром будет он проходить, днём и
ночью, и один только ужас испытает тот, кто
поймёт весть».

20 Ведь постель коротка, на ней не вытянуться,
а одеяло узко, в него не завернуться.
21 Господь встанет, как на горе Пераким,
разгневается, как в долине Гивона, чтобы
совершить Своё дело, странное дело, исполнить
задуманное, необычайное деяние.
22 Перестаньте насмехаться, чтобы ваши узы
не затянулись крепче. От Владыки, Господа Бога
Воинств, я услышал приговор об истреблении
всей земли.
23 Прислушайтесь, услышьте мой голос!
Слушайте, услышьте мою речь!
24 Разве земледелец всё время пашет, чтобы
сеять? Разве он без конца переворачивает
землю и разбивает комья?
25 Разровняв землю, разве он не сеет укроп и
тмин, не сеет пшеницу рядами, ячмень на
отведённом месте и полбу там, где ей положено?
26 Ведь его Бог наставляет его, как поступать
правильно, и учит его.
27 Укроп не молотят острым орудием, тмин не
давят колесом телеги. Укроп выколачивают
палкой, тмин — прутом.
28 Зерно для хлеба надо молоть, поэтому
молотят его не бесконечно. Хоть земледелец и
гонит по зерну колесо молотильной повозки, его
кони зерна не мелют.
29 И это от Господа Воинств, дивного в
замыслах и великого в мудрости.

29

1 Горе Ариэлю! Ариэль, город, где Давид стоял
лагерем! Пусть к году прибавится год, пусть
чередуются праздники,

2 а потом Я обрушу беду на Ариэль. Там будут
скорбь и плач, и город станет для Меня как
жертвенный очаг*.
3 Я окружу тебя Своим лагерем, осажу тебя,
расставив войска, возведу против тебя осадные
укрепления.
4 Ты будешь повержен, заговоришь из-под
земли, из пыли донесётся твоё бормотание.
Голос твой пойдёт из земли, как у вызывающего
духов, слова твои донесутся шёпотом из пыли.
5 Но множество твоих врагов станет как мелкая
пыль, множество беспощадных — как мякина,
которую уносит ветер. Это случится в один миг,
внезапно.
6 Господь Воинств явится к городу с громом,
землетрясением и грохотом, с вихрем, бурей и
пламенем пожирающего огня.
7 Полчища всех народов, воюющих с Ариэлем,
всех, кто нападает на него и на его крепость, кто
теснит его, станут как сон, как ночное видение.
8 Голодному снится, будто он ест, но он
просыпается голодным. Жаждущему снится,
будто он пьёт, но он просыпается обессиленным
и всё ещё хочет пить. Так будет с полчищами
всех народов, воюющих против горы Сион.
9 Замрите и дивитесь! Сами ослепите себя и
оставайтесь слепыми! Они пьяны, хотя вина не
пили. Шатаются, хотя не пили крепкого.
10 Господь излил на вас дух глубокого сна. Он
закрыл ваши глаза: ваших пророков. Он укрыл
ваши головы: ваших провидцев.
11 Всякое видение стало для вас как слова
запечатанной книги. Её дают грамотному:

---

* **29:2 29:2** Другой вариант: «Город станет для Меня Ариэлем».

«Прочти, пожалуйста». А он отвечает: «Не могу, она запечатана».
12 Дают книгу неграмотному: «Прочти, пожалуйста». А он отвечает: «Я не умею читать».

13 Владыка сказал: «Этот народ приближается ко Мне устами, чтит Меня губами, а сердце своё отдалил от Меня. Их страх передо Мной — лишь правило, которому их научили люди.
14 Поэтому Я совершу среди этого народа нечто дивное, дивное дело и чудо. Мудрость их мудрецов исчезнет, разум их рассудительных людей будет скрыт».

15 Горе тем, кто прячет свои замыслы от Господа, кто действует в темноте и говорит: «Кто нас видит? Кто о нас знает?»
16 Вы всё переворачиваете! Разве гончар — то же, что глина? Разве сделанное скажет о том, кто его сделал: «Он меня не сделал»? Разве вылепленное скажет о том, кто его вылепил: «Он ничего не понимает»?

17 Ещё совсем немного — и Ливан станет плодородным полем, а плодородное поле будут считать лесом.
18 В тот день глухие услышат слова книги, глаза слепых увидят сквозь сумрак и тьму.
19 Смиренные ещё больше будут радоваться о Господе, бедняки будут ликовать о Святом Израиля.
20 Ведь беспощадный сгинет, насмешник исчезнет, истреблены будут все, кто высматривает случай сделать зло:
21 кто одним словом отдаёт человека под суд, ставит ловушку тому, кто обличает у ворот, и лживым свидетельством лишает невиновного справедливого суда.

22 Поэтому Господь, избавивший Авраама,
говорит о роде Иакова: «Иаков больше не будет
стыдиться, лицо его больше не побледнеет.
23 Когда Иаков увидит среди себя своих детей,
дело Моих рук, они будут чтить Моё имя как
святое, будут почитать Святого Иакова и
трепетать перед Богом Израиля.
24 Те, кто заблуждается духом, обретут
разумение, а те, кто роптал, примут
наставление».

30

1 «Горе непокорным детям, — говорит Господь.
— Они строят планы без Меня, заключают союз
без Моего Духа и прибавляют грех ко греху.
2 Они отправляются в Египет, не спросив Моего
совета, чтобы заручиться поддержкой фараона и
укрыться в тени Египта.
3 Но поддержка фараона обернётся для вас
позором, укрытие в тени Египта — стыдом.
4 Их князья уже в Цоане, их послы дошли до
Ханеса.
5 Всем им будет стыдно из-за народа, от
которого им нет пользы. Он не поможет, ничего
им не даст, кроме стыда и позора».
6 Пророчество о зверях юга.
Через землю беды и муки, где львица и лев,
гадюка и летящий огненный змей, они везут своё
богатство на спинах ослят, свои сокровища на
горбах верблюдов к народу, от которого нет
пользы.
7 Помощь Египта тщетна и бесполезна. Потому
Я прозвал его «Рахав, который сидит без дела».
8 Ступай теперь, напиши это у них на глазах на
дощечке, начертай в книге, чтобы осталось на
все грядущие времена.

9 Ведь это народ непокорный, дети лживые,
дети, которые не хотят слушать закон Господа.
10 Провидцам они говорят: «Не смотрите!»
Пророкам: «Не пророчьте нам правды. Говорите
приятное, пророчьте обман.
11 Прочь с дороги, сверните с тропы, уберите с
наших глаз Святого Израиля».
12 Поэтому Святой Израиля говорит: «Вы
отвергаете это слово, уповаете на угнетение и
обман, на них полагаетесь.
13 Поэтому эта вина будет для вас как трещина
в высокой стене, которая вздулась и вот-вот
рухнет. Стена рухнет внезапно, в один миг.
14 Он разобьёт её, как разбивают глиняный
сосуд, вдребезги, не щадя. Среди обломков не
найдётся черепка, чтобы взять огонь из очага или
зачерпнуть воды из водоёма».

15 Ведь Владыка Господь, Святой Израиля,
сказал: «Вернётесь и успокоитесь — будете
спасены. Ваша сила — в спокойствии и
доверии». Но вы отказались.
16 Вы сказали: «Нет, мы ускачем на конях!» И
вы побежите. «Поскачем на быстрых!» И те, кто
за вами погонится, будут быстры.
17 Тысяча побежит от угрозы одного. От угрозы
пятерых побежите вы, пока вы не останетесь
одиноки, как сигнальный огонь на вершине горы,
как знамя на холме.

18 Поэтому Господь будет ждать, чтобы явить
вам милость, и возвысится, чтобы сжалиться над
вами. Ведь Господь — Бог справедливости.
Счастливы все, кто Его ждёт.
19 Народ будет жить на Сионе, в Иерусалиме.
Ты больше не будешь плакать. Услышав твой

крик, Он непременно сжалится над тобой,
услышит тебя и ответит.
20 Пусть даже Владыка даст вам хлеб бедствия
и воду скорби, ваши наставники больше не будут
скрыты. Вы своими глазами увидите своих
наставников.
21 Свернёте ли вправо, свернёте ли влево, за
собой вы услышите голос: «Вот дорога, идите по
ней».
22 Вы осквернite серебряное покрытие резных
идолов и золотое покрытие литых. Вы выбросите
их, как выбрасывают нечистое, и скажете:
«Прочь!»

23 Он пошлёт дождь для семян, которые ты
посеешь. Хлеб от урожая земли будет сытным, и
будет его вдоволь. В тот день твой скот будет
пастись на просторных пастбищах.
24 Волы и молодые ослы, пашущие землю,
будут есть вкусный корм, провеянный лопатой и
вилами.
25 На каждой высокой горе, на каждом высоком
холме потекут ручьи и потоки в день великой
резни, когда рухнут башни.
26 Луна будет светить, как солнце, а солнце — в
семь раз ярче, как свет семи дней, когда Господь
перевяжет перелом Своего народа и исцелит
рану от удара.

27 Имя Господа идёт издалека. Пылает Его
гнев, клубится густой дым. Уста Его полны
ярости, язык Его — пожирающий огонь.
28 Дыхание Его, как разлившийся поток по
самое горло, просеет народы через сито гибели.
В челюстях народов будет узда, которая ведёт к
гибели.

29 Вы запоёте, как в ночь священного
праздника. Сердце обрадуется, как у того, кто
под звуки флейты идёт на гору Господа, к Скале
Израиля.
30 Господь даст услышать Свой
величественный голос, покажет, как обрушится
Его рука в ярости и в пламени пожирающего
огня, с порывом ветра, бурей и градом.
31 Голос Господа повергнет ассирийца в ужас.
Господь ударит его жезлом.
32 Каждый удар карающего жезла Господа по
нему будет под звон бубнов и арф. Господь будет
сражаться с ними, размахивая оружием.
33 Ведь место сожжения давно готово,
приготовлено для царя. Он устроил место для
костра глубоким и широким, с огнём и
множеством дров. Дыхание Господа, как поток
серы, разжигает его.

31

1 Горе тем, кто отправляется в Египет за
помощью,
полагается на коней,
верит в колесницы, потому что их много,
и во всадников, потому что они очень
сильны,
а на Святого Израиля не смотрит
и Господа не ищет!
2 Но и Он мудр. Он наведёт беду,
не возьмёт Своих слов обратно, восстанет
против дома злодеев
и против тех, кто помогает творящим
беззаконие.
3 Египтяне — люди, а не Бог,
их кони — плоть, а не дух.

Господь протянет руку, и споткнётся тот, кто
помогает,
падёт тот, кому помогают,
и все они вместе погибнут.

4 Господь сказал мне:
«Лев, молодой лев рычит над добычей.
Пусть против него созовут толпу пастухов —
не испугается их криков,
не отступит от их шума.
Так и Господь Воинств спустится сражаться
на горе Сион и на её высотах.
5 Как птицы, кружащие в воздухе, Господь
Воинств защитит Иерусалим.
Он защитит его и избавит,
пройдёт над ним и сохранит его».
6 Сыны Израиля, вернитесь к Тому, против Кого
так упорно восставали.
7 Ведь в тот день каждый выбросит своих
серебряных и золотых идолов — всё это зло, что
вы создали себе собственными руками.
8 «Ассириец падёт от меча, но не от
человеческого.
Меч пожрёт его, но не людской.
Он побежит от меча,
его юноши окажутся в подневольной работе.
9 Его скала исчезнет от ужаса,
его начальники испугаются знамени», —
говорит Господь, Чей огонь на Сионе,
Чья печь в Иерусалиме.

32

1 Царь будет царствовать праведно,
правители будут править справедливо.
2 Человек станет как укрытие от ветра,
как убежище от бури,

как ручьи в сухой земле,
как тень большой скалы на иссохшей земле.
3 Не померкнут глаза у тех, кто видит,
уши тех, кто слышит, будут внимать.
4 Сердце опрометчивых обретёт знание,
язык заикающихся будет готов говорить ясно.
5 Глупца больше не назовут благородным,
негодяя не будут почитать.
6 Ведь глупец говорит глупости,
сердце его замышляет зло:
он творит нечестие
и говорит о Господе неправду,
оставляет голодного с пустым желудком
и отнимает питьё у жаждущего.
7 Злы пути негодяя.
Он замышляет погубить смиренных
лживыми словами,
даже когда нуждающийся говорит правду.
8 Благородный замышляет благородное
и поступает благородно и впредь.

9 Встаньте, беззаботные женщины, услышьте мой
голос!
Беспечные дочери, слушайте мою речь!
10 Пройдёт чуть больше года, и вы
встревожитесь, беспечные.
Сбор винограда сорвётся,
урожая не будет.
11 Дрожите, беззаботные!
Тревожьтесь, беспечные!
Снимите одежду, обнажитесь
и опояшьтесь грубой дерюгой.
12 Бейте себя в грудь, оплакивая прекрасные
поля,
оплакивая плодоносную лозу.

13 Колючки и терновник вырастут на земле моего
народа,
на всех домах, где веселились, в городе, где
ликовали.
14 Ведь дворец будет заброшен,
многолюдный город опустеет.
Холм и сторожевая башня навсегда станут
логовами,
отрадой диких ослов,
пастбищем для стад,
15 пока свыше не изольётся на нас Дух,
пустыня не станет плодородным полем,
а плодородное поле не будут считать лесом.

16 Тогда в пустыне поселится справедливость,
на плодородном поле будет жить
праведность.
17 Праведность принесёт мир,
её плодом станут покой и уверенность
навсегда.
18 Мой народ будет жить в мирном краю,
в безопасных жилищах,
в тихих местах покоя,
19 хоть град и повалит лес,
а город будет сровнён с землёй.
20 Счастливы вы, сеющие у всех вод,
пускающие волов и ослов на волю.

33

1 Горе тебе, разоритель, которого не разорили,
предатель, которого никто не предал!
Кончишь разорять — разорят тебя,
закончишь предавать — предадут тебя.

2 Господь, будь милостив к нам! Мы ждали Тебя.

Будь нашей силой каждое утро,
нашим спасением в час беды.
3 От раската грома народы бежали.
Когда Ты поднимаешься, племена
рассеиваются.
4 Вашу добычу соберут, как собирает гусеница.
Люди набросятся на неё, словно саранча.
5 Господь превознесён: Он живёт в вышине.
Он наполнил Сион справедливостью и
праведностью.
6 В твои времена будет твёрдая опора, вдоволь
спасения, мудрости и знания.
Страх перед Господом — твоё сокровище.

7 Вон их храбрецы кричат снаружи,
послы мира горько плачут.
8 Дороги пусты,
путников нет.
Договор нарушен.
Он презрел города,
ни во что не ставит человека.
9 Земля скорбит и чахнет.
Ливан посрамлён и вянет,
Шарон стал как пустыня, Башан и Кармель
оголены.
10 «Теперь Я встану, — говорит Господь. —
Теперь Я поднимусь,
теперь вознесусь.
11 Вы зачнёте мякину,
родите стерню.
Ваше дыхание — огонь, который вас пожрёт.
12 Народы будут как известь в обжиге,
как срезанные колючки, брошенные в огонь.

13 Слушайте, дальние, что Я сделал!
А вы, ближние, признайте Мою силу».

14 Грешники на Сионе испугались,
нечестивых охватила дрожь.
Кто из нас может жить с пожирающим огнём?
Кто из нас может жить с вечным пламенем?
15 Кто живёт праведно
и говорит безупречно,
кто презирает наживу за счёт угнетённых,
кто отмахивается от взятки,
затыкает уши, чтобы не слышать о кровопролитии,
и закрывает глаза, чтобы не смотреть на зло,
16 тот будет жить на высоте.
Укрытием ему будут крепкие скалы,
хлеб у него будет,
вода не иссякнет.

17 Твои глаза увидят царя в его красоте,
увидят далёкую землю.
18 Ты будешь вспоминать пережитый ужас:
где тот, кто считал?
Где тот, кто взвешивал?
Где тот, кто считал башни?
19 Больше ты не увидишь свирепого народа,
народа с речью, которой тебе не разобрать,
с чужим, непонятным тебе языком.
20 Взгляни на Сион, город наших установленных праздников.
Ты увидишь Иерусалим, тихое жилище,
шатёр, которого не перенесут.
Колья его никогда не выдернут,
ни одной верёвки не оборвут.
21 Там с нами будет Господь во всём величии.
Там будут широкие реки и потоки.
По ним не пойдёт ни гребная галера,
ни великолепное судно.
22 Ведь Господь — наш судья,

Господь — наш законодатель,
Господь — наш царь.
Он спасёт нас.

23 Твои снасти обвисли.
Не удалось укрепить основание мачты,
не удалось расправить парус.
Тогда поделили богатую добычу,
даже хромые взяли добычу.

24 Никто из жителей не скажет: «Я болен».
Народу, который там живёт, простится его вина.

34

1 Подойдите, народы, послушайте!
Внимайте, племена!
Пусть услышит земля и всё, что на ней,
мир и всё, что он порождает.
2 Господь в ярости на все народы,
в гневе на все их войска.
Он истребил их без остатка,
отдал их на убой.
3 Их убитых выбросят,
от их трупов поднимется смрад,
горы растают в их крови.
4 Растает всё воинство небес,
небо свернётся, как свиток,
и все его воинства увянут,
как вянет лист на лозе или на смоковнице.
5 «Мой меч вдоволь напился на небе.
Вот он опустится на Эдом,
на проклятый Мною народ, чтобы судить».
6 Меч Господа полон крови,
покрыт жиром и кровью ягнят и козлов,
жиром с почек баранов.

У Господа жертвоприношение в Боцре,
великая резня в земле Эдома.
7 С ними падут дикие быки,
молодые быки вместе с могучими быками.
Их земля упьётся кровью,
их пыль пропитается жиром.

8 Ведь у Господа есть день возмездия,
год расплаты за Сион.
9 Потоки Эдома превратятся в смолу,
его пыль — в серу,
его земля станет горящей смолой.
10 Не погаснет она ни ночью, ни днём.
Дым её будет подниматься вечно.
Из поколения в поколение будет она
пустовать,
во веки веков никто по ней не пройдёт.
11 Ею завладеют пеликан и дикобраз,
поселятся в ней сова и ворон.
Он натянет над ней мерную нить смятения,
опустит отвес пустоты.
12 Позовут её знатных людей на царство, да
никого там не будет,
все её князья сойдут на нет.
13 Во дворцах вырастут колючки,
в крепостях — крапива и чертополох.
Там поселятся шакалы,
там будет двор для страусов.
14 Звери пустыни будут встречаться с волками,
дикий козёл будет перекликаться с другим.
Там поселится ночное существо*,
там найдёт себе покой.

* **34:14 34:14** В исходном выражении стоит «лилит». Возможны значения «ночной демон» или «ночное чудовище».

15 Там устроит гнездо змея-стрела,
отложит яйца, высидит их и соберёт выводок
в своей тени.
Там соберутся коршуны, каждый со своей
парой.

16 Поищите в книге Господа, прочтите:
ни одного из них не будет недоставать,
ни одно не останется без пары.
Ведь Мои уста повелели,
а Его Дух собрал их.
17 Он бросил для них жребий,
Его рука мерной нитью разделила землю
между ними.
Они будут владеть ею вечно,
из поколения в поколение будут в ней жить.

35

1 Обрадуются пустыня и сухая земля,
степь обрадуется и расцветёт, как роза.
2 Вся покроется цветами,
будет ликовать и петь.
Ей достанется слава Ливана,
великолепие Кармеля и Шарона.
Люди увидят славу Господа,
великолепие нашего Бога.

3 Укрепите ослабевшие руки,
придайте силу дрожащим коленям.
4 Скажите тем, у кого робеет сердце: «Крепитесь!
Не бойтесь!
Ваш Бог придёт с возмездием, с Божьей
расплатой.
Он придёт и спасёт вас.

5 Тогда откроются глаза слепых,
уши глухих услышат.
6 Тогда хромой запрыгает, как олень,
язык немого запоёт.
Ведь в пустыне пробьются воды,
в степи потекут ручьи.
7 Раскалённый песок станет прудом,
жаждущая земля — родниками.
Там, где лежали шакалы, вырастет трава с
тростником и камышом.
8 Там пройдёт большая дорога,
её назовут „Святая дорога“.
Нечистый по ней не пройдёт:
она для тех, кто идёт по Святой дороге.
Безрассудные злодеи туда не пойдут.
9 Не будет там льва,
ни один хищный зверь на неё не взойдёт.
Не найти их там.
А искупленные пойдут по ней.
10 Тогда вернутся выкупленные Господом,
с песней придут на Сион.
Вечная радость увенчает их головы.
Они обретут веселье и радость,
а горе и вздохи убегут прочь».

36

1 В четырнадцатый год царствования Езекии Сеннахирим, царь Ассирии, напал на все укреплённые города Иудеи и захватил их.
2 Ассирийский царь послал Рабшака с большим войском из Лахиша в Иерусалим, к царю Езекии. Рабшак остановился на дороге у поля сукновала, рядом с водоводом Верхнего пруда.
3 К нему вышли Элиаким, сын Хилкии, управитель дворца, писец Шевна и летописец Иоах, сын Асафа.

4 Рабшак сказал им: «Передайте Езекии, что
говорит великий царь, царь Ассирии: „На что ты
так надеешься?
5 Я говорю тебе: твои планы и силы для войны
— пустые слова. На кого же ты рассчитывал,
когда восстал против меня?
6 Ты опираешься на Египет, а это посох из
надломленной трости. Кто обопрётся на неё,
тому она проколет руку. Таков фараон, царь
Египта, для всех, кто на него надеется.
7 А если скажешь мне: ‘Мы надеемся на
Господа, нашего Бога’, разве не Его священные
высоты и жертвенники убрал Езекия? Ведь это
он велел Иудее и Иерусалиму: ‘Поклоняйтесь
перед этим жертвенником’“.
8 Дай же слово моему господину, царю
Ассирии. Я дам тебе две тысячи коней, если
сумеешь посадить на них всадников.
9 Как же тебе отразить хоть одного начальника
из самых младших слуг моего господина, если ты
полагаешься на Египет с его колесницами и
всадниками?
10 Разве без Господа я пошёл на эту землю,
чтобы её уничтожить? Господь сказал мне: „Иди
на эту землю и уничтожь её“».

11 Тогда Элиаким, Шевна и Иоах сказали
Рабшаку: «Говори, пожалуйста, с твоими слугами
по-арамейски, мы понимаем. Не говори с нами
по-иудейски так, чтобы слышали люди на стене».

12 Но Рабшак ответил: «Разве только к вашему
господину и к вам послал меня мой господин с
этими словами? Разве не послал и к людям,
сидящим на стене, которым придётся вместе с
вами есть собственный помёт и пить
собственную мочу?»

13 Тут Рабшак встал и громко крикнул
по-иудейски: «Слушайте слова великого царя,
царя Ассирии!
14 Вот что говорит царь: „Пусть Езекия вас не
обманывает: он не сможет вас спасти.
15 Пусть Езекия не внушает вам надежду на
Господа, говоря: ‘Господь непременно спасёт
нас. Этот город не будет отдан во власть
ассирийского царя’“.
16 Не слушайте Езекию! Вот что говорит
ассирийский царь: „Заключите со мной мир и
выходите ко мне. Пусть каждый ест плоды своей
лозы и своей смоковницы, пусть каждый пьёт
воду из своей цистерны,
17 пока я не приду и не заберу вас в землю,
похожую на вашу, в землю зерна и молодого
вина, в землю хлеба и виноградников.
18 Берегитесь, чтобы Езекия не уговорил вас,
говоря: ‘Господь нас спасёт’. Разве хоть один из
богов народов спас свою землю от царя Ассирии?
19 Где боги Хамата и Арпада? Где боги
Сефарваима? Спасли они Самарию от моей
руки?
20 Кто из всех богов этих стран спас свою
страну от моей руки? Как же Господь спасёт от
моей руки Иерусалим?“»
21 Но они молчали и ничего ему не ответили,
потому что царь приказал: «Не отвечайте ему».
22 Элиаким, сын Хилкии, управитель дворца,
писец Шевна и летописец Иоах, сын Асафа,
пришли к Езекии в разорванных одеждах и
передали ему слова Рабшака.

37

1 Услышав это, царь Езекия разорвал одежду,

надел дерюгу и пошёл в дом Господа.
2 Управителя дворца Элиакима, писца Шевну и
старших священников он отправил к пророку
Исаии, сыну Амоца. Все они были в грубой
дерюге.
3 Они сказали ему: «Вот слова Езекии:
„Сегодня день беды, укора и отвержения. Детям
пора появиться на свет, а сил родить нет.
4 Может быть, Господь, твой Бог, услышит
слова Рабшака, которого ассирийский царь, его
господин, послал бросить вызов живому Богу, и
осудит слова, которые услышал Господь, твой
Бог. Вознеси же молитву за тех, кто ещё
остался“».
5 Слуги царя Езекии пришли к Исаии.
6 Исаия сказал им: «Передайте вашему
господину слова Господа: „Не бойся того, что
услышал, тех слов, которыми слуги царя Ассирии
хулили Меня.
7 Я вложу в него дух, и он, услышав весть,
вернётся в свою землю. Я сделаю так, что в
своей земле он падёт от меча“».
8 Рабшак вернулся и застал ассирийского царя
сражающимся против Ливны: он услышал, что
тот ушёл из Лахиша.
9 Царю донесли об эфиопском царе Тирхаке:
«Он выступил против тебя». Услышав это, царь
послал к Езекии гонцов:
10 «Скажите Езекии, царю Иудеи: „Пусть твой
Бог, на Которого ты надеешься, не обманывает
тебя словами: ‘Иерусалим не будет отдан во
власть ассирийского царя’.
11 Ты же слышал, что сделали ассирийские
цари со всеми странами: истребили их без
остатка. Уж не ты ли спасёшься?

12 Разве боги спасли народы, которых
истребили мои отцы, — Гозан, Харран, Рецеф и
сынов Эдена в Телассаре?
13 Где царь Хамата, царь Арпада, царь города
Сефарваима, Хены и Иввы?“»
14 Езекия принял письмо из рук гонцов и
прочёл. Потом он поднялся в дом Господа и
развернул письмо перед Господом.
15 И Езекия обратился с молитвой к Господу:
16 «Господь Воинств, Бог Израиля,
восседающий среди херувимов! Ты один — Бог
всех царств земли. Ты создал небо и землю.
17 Склони ухо, Господь, и услышь! Открой
глаза, Господь, и взгляни! Услышь все слова,
которые Сеннахирим послал, чтобы бросить
вызов живому Богу.
18 Да, Господь, цари Ассирии разорили все эти
страны и их земли,
19 бросили их богов в огонь, ведь это были не
боги, а дело человеческих рук, дерево и камень.
Потому их и уничтожили.
20 Теперь, Господь, наш Бог, спаси нас от его
руки, чтобы все царства земли узнали, что Ты
один — Господь».
21 Исаия, сын Амоца, послал сказать Езекии:
«Так говорит Господь, Бог Израиля: „Ты
обратился ко Мне с молитвой против
Сеннахирима, царя Ассирии,
22 поэтому вот что сказал о нём Господь: дева,
дочь Сиона, презирает тебя и смеётся над тобой,
дочь Иерусалима глядит на тебя и качает
головой.
23 Кому ты бросил вызов? Кого хулил? На кого
поднял голос, на кого вскинул глаза? На Святого
Израиля!

24 Через своих слуг ты бросил вызов Владыке и
сказал: ‘Со множеством своих колесниц я
взошёл на вершины гор, проник в самое сердце
Ливана. Я срублю его высокие кедры и отборные
кипарисы, доберусь до дальней вершины, до
леса на его плодородной земле.
25 Я копал землю и пил воду, а подошвами
иссушу все египетские реки’.

26 Разве ты не слышал? Я сделал это давно,
задумал это в давние времена. Теперь Я
осуществил это: тебе выпало разрушать
укреплённые города, превращать их в груды
развалин.
27 Потому у их жителей не было сил, они
растерялись и пришли в ужас. Они стали как
трава в поле, как зелёные побеги, как трава на
крышах, как поле, где ещё не поднялся урожай.
28 Но Я знаю, когда ты садишься, когда
выходишь и когда возвращаешься, как ты
яростно восстаёшь против Меня.
29 За то, что ты яростно восстал против Меня и
заносчивость твоя дошла до Моих ушей, Я
вставлю Свой крюк тебе в ноздри и Свою узду
тебе в рот, поверну тебя назад той дорогой,
которой ты пришёл.

30 А тебе вот знак: в этом году вы будете есть
то, что выросло само собой, на второй год — то,
что из этого вырастет, а на третий год сейте,
жните, сажайте виноградники и ешьте их плоды.
31 Уцелевшие из рода Иуды снова пустят корни
вглубь и принесут плоды наверху.
32 Ведь из Иерусалима выйдет остаток, с горы
Сион спасутся уцелевшие. Господь Воинств
исполнит это со всем Своим рвением“.

33 Поэтому Господь говорит о царе Ассирии:
„Он не войдёт в этот город, не пустит сюда
стрелы, не подойдёт к нему со щитом, не
насыплет против него вала.
34 Какой дорогой пришёл, такой и вернётся, а в
этот город не войдёт“, — говорит Господь. —
35 „Я защищу этот город и спасу его ради Себя
и ради Моего слуги Давида“».
36 Вышел ангел Господа и поразил сто
восемьдесят пять тысяч человек в ассирийском
лагере. Рано утром встали — повсюду лежали
мёртвые.
37 Сеннахирим, царь Ассирии, снялся с места,
ушёл обратно в Ниневию и остался там.
38 Когда он поклонялся в храме своего бога
Нисроха, его сыновья Адраммелех и Шарецер
сразили его мечом и бежали в землю Арарат.
После него царём стал его сын Асархаддон.

38

1 В те дни Езекия заболел и был при смерти. К
нему пришёл пророк Исаия, сын Амоца, и сказал:
«Господь говорит: „Распорядись делами своего
дома, ты умрёшь, тебе не жить“».
2 Езекия повернулся лицом к стене и стал
молиться Господу:
3 «Вспомни, Господь, прошу Тебя, как я ходил
перед Тобой верно, всем сердцем был предан
Тебе и делал то, что угодно Тебе». И Езекия
горько заплакал.
4 Господь обратился к Исаии:
5 «Иди и передай Езекии слова Господа, Бога
твоего отца Давида: „Я услышал твою молитву,
увидел твои слёзы. Я прибавлю к твоей жизни
пятнадцать лет.

6 Тебя и этот город Я избавлю от власти царя
Ассирии и защищу этот город.
7 Вот тебе знак от Господа, что Он исполнит
сказанное.
8 Я верну на десять ступеней назад тень,
которая спустилась по солнечным часам Ахаза
вместе с солнцем“». И солнце отступило на
десять ступеней по часам, по которым
спустилось.
9 Запись иудейского царя Езекии, сделанная
после того, как он переболел и поправился.
10 Я сказал: «На середине жизни я ухожу в
ворота шеола,
лишён оставшихся мне лет».
11 Я сказал: «Не увижу Господа*,
Господа в земле живых,
не увижу больше людей среди обитателей
мира.
12 Моё жилище сняли,
унесли от меня, как пастуший шатёр.
Я свернул свою жизнь, как ткач сворачивает
ткань.
Он отрежет меня от станка.
За день, до ночи Ты покончишь со мной.
13 Я терпеливо ждал до утра.
Он ломает мне все кости, как лев.
За день, до ночи Ты покончишь со мной.
14 Я вскрикивал, как ласточка или журавль,
стонал, как голубь.
Мои глаза устали смотреть вверх.
Владыка, меня теснят,
поручись за меня».
15 Что мне сказать?
Он сказал мне и Сам исполнил.

---

* **38:11 38:11** Оба раза здесь стоит краткая форма Божьего имени — Ях.

Буду осторожен на своём пути до конца моих
лет: столько горечи вынесла моя душа.
16 Владыка, этим живут люди,
во всём этом и мой дух находит жизнь.
Ты восстанавливаешь мои силы, даёшь мне
жить.
17 Вместо покоя мне досталась тяжёлая мука,
но Ты из любви ко мне вызволил меня из
ямы тления,
бросил все мои грехи Себе за спину.
18 Ведь шеол не может славить Тебя,
смерть не может Тебя воспеть,
сошедшие в яму не могут надеяться на Твою
верность.
19 Живой, только живой славит Тебя, как я
сегодня.
Каждый отец поведает детям о Твоей
верности.
20 Господь спасёт меня,
и мы будем петь мои песни под звуки струн в
доме Господа все дни нашей жизни.
21 Исаия ещё прежде сказал: «Пусть возьмут
лепёшку из инжира и приложат к нарыву, тогда он
поправится».
22 Езекия прежде спросил: «Какой будет знак,
что я поднимусь в дом Господа?»

39

1 Тогда Меродах-Баладан, сын Баладана, царь
Вавилона, послал Езекии письма и подарок: до
него дошло, что Езекия болел и поправился.
2 Езекия обрадовался посланцам и показал им
сокровищницу, серебро, золото, благовония,
драгоценное масло, всё оружейное хранилище и
всё, что нашлось в его запасах. Не было ничего

ни в его доме, ни во всех его владениях, чего бы
Езекия им не показал.
3 Пророк Исаия пришёл к царю Езекии и
спросил: «Что говорили эти люди? Откуда они
пришли к тебе?»
Езекия ответил: «Они пришли из далёкой
страны, из Вавилона».
4 «Что они видели в твоём доме?» — спросил
Исаия.
«Всё, что есть в моём доме, — ответил Езекия.
— Нет среди моих сокровищ ничего, чего я бы им
не показал».
5 Тогда Исаия сказал Езекии: «Выслушай слово
Господа Воинств.
6 „Наступят дни, когда всё, что есть в твоём
доме, всё, что отцы твои накопили доныне,
увезут в Вавилон. Ничего не останется, —
говорит Господь. —
7 Заберут твоих сыновей, твоих собственных
детей, которые у тебя родятся, и станут они
евнухами во дворце вавилонского царя“».
8 Езекия ответил Исаии: «Доброе слово
Господа ты передал». И добавил: «В мои дни
будут мир и истина».

40

1 «Утешайте, утешайте Мой народ, — говорит
ваш Бог. —
2 Говорите Иерусалиму слова утешения,
возвестите ему: кончилась его ратная служба,
прощена его вина, из руки Господа он получил
вдвойне за все свои грехи».
3 Голос зовёт:
«В пустыне приготовьте дорогу Господу!
В степи проложите ровный путь нашему
Богу!

4 Поднимется каждая долина,
опустится всякая гора, всякий холм.
Неровности сравняются,
бугристая земля станет равниной.
5 Откроется слава Господа,
и все люди увидят её вместе.
Так сказали уста Господа».

6 Голос говорит: «Возвести!»
В ответ раздался вопрос: «Что мне
возвестить?»
И прозвучало: «Все люди — как трава,
вся их слава — как полевой цветок.
7 Трава засыхает,
цветок вянет,
оттого что на них веет дыхание Господа.
Да, народ — как трава.
8 Трава засыхает,
цветок вянет,
а слово нашего Бога стоит вечно».

9 Ты, кто несёт Сиону добрую весть, взойди на
высокую гору!
Ты, кто несёт добрую весть Иерусалиму,
подними голос изо всех сил!
Подними голос, не бойся!
Скажи городам Иудеи: «Вот ваш Бог!»
10 Вот Владыка Господь идёт, могучий.
Он будет править силой Своей руки.
Он несёт Свою награду,
воздаяние идёт перед Ним.
11 Он будет пасти Своё стадо, как пастух,
соберёт ягнят Своей рукой
и понесёт у груди,
а овец с ягнятами поведёт бережно.

12 Кто измерил воды горстью,
отмерил небо пядью,
отмерил земную пыль корзиной,
взвесил горы на весах,
а холмы — на чашах весов?
13 Кто направлял Дух Господа,
кто был Ему советником и учил Его?
14 С кем Он советовался?
Кто наставлял Его,
учил пути справедливости,
давал Ему знание,
показывал путь разумения?
15 Народы — капля в ведре,
пылинка на весах.
Острова Он поднимает, словно пушинки.
16 Не хватит Ливана на дрова,
не хватит его зверей для жертвы
всесожжения.
17 Все народы перед Ним — ничто,
для Него они меньше, чем ничто, — одна
пустота.

18 С кем же вы сравните Бога?
Какое подобие с Ним сопоставите?
19 Мастер отливает изваяние,
ювелир покрывает его золотом
и отливает для него серебряные цепочки.
20 Кому такое приношение не по средствам, тот
выбирает дерево, которое не сгниёт,
ищет умелого мастера, чтобы тот поставил
ему резное изваяние, которое не
пошатнётся.

21 Разве вы не знаете?
Разве не слышали?
Разве вам не говорили с самого начала?

Разве вы не поняли от основания земли?
22 Вот Кто восседает над кругом земли,
а жители её словно кузнечики.
Он растягивает небо, словно занавес,
раскидывает его, словно шатёр для жилья.
23 Он обращает князей в ничто,
лишает судей земли всякого значения.
24 Едва они посажены,
едва посеяны,
едва пустил корень их росток,
Он дунет — и они вянут,
их уносит вихрем, как стерню.

25 «С кем же вы сравните Меня?
Кто Мне равен?» — говорит Святой.
26 Поднимите глаза ввысь
и посмотрите, Кто создал всё это,
Кто выводит небесное войско по счёту.
Каждого Он зовёт по имени.
Так велико Его могущество,
так велика Его сила,
что ни одного из них не недостаёт.

27 Почему ты говоришь, Иаков,
почему твердишь, Израиль:
«Мой путь скрыт от Господа,
мой Бог оставляет без внимания то, что мне по праву причитается»?
28 Разве ты не знаешь?
Разве не слышал?
Господь — вечный Бог.
Создатель всей земли до самых её краёв не изнемогает,
не устаёт.
Его разум не измерить.
29 Он даёт силу слабому,

умножает силы того, у кого их нет.
30 Даже юноши изнемогают и устают,
даже молодые падают,
31 а те, кто ждёт Господа, наберутся новых сил.
Взлетят на крыльях, как орлы,
побегут и не устанут,
пойдут и не изнемогут.

41

1 «Замолчите передо Мной, острова.
Пусть народы наберутся новых сил,
пусть подойдут
и тогда заговорят.
Сойдёмся на суд.
2 Кто поднял человека с востока?
Кто в праведности призвал его встать?
Кто отдаёт ему народы
и даёт власть над царями?
Он отдаёт их его мечу, как пыль,
его луку, как стерню, которую гонит ветер.
3 Тот преследует их
и проходит невредимым
даже там, где прежде не ступала его нога.
4 Кто всё это совершил,
кто с начала времён зовёт поколения?
Я, Господь, первый, и с последними Я всё Тот же».

5 Острова увидели и испугались,
края земли дрожат,
сходятся, приближаются.
6 Каждый помогает ближнему,
говорят своим братьям: «Крепись!»
7 Плотник подбадривает золотых дел мастера,

тот, кто ровняет молотком, подбадривает
того, кто бьёт по наковальне:
«Спаяно хорошо!»
И прибивает гвоздями, чтобы не шаталось.

8 «А ты, Израиль, Мой слуга,
Иаков, которого Я избрал,
потомок Авраама, Моего друга,
9 ты, кого Я взял с краёв земли,
кого позвал из дальних её углов,
кому сказал: „Ты Мой слуга. Я избрал тебя и
не отверг“,
10 не бойся, Я с тобой.
Не падай духом, Я твой Бог.
Я укреплю тебя,
Я помогу тебе,
поддержу тебя Моей праведной правой
рукой.
11 Все, кто гневается на тебя, будут посрамлены и
растеряются.
Те, кто спорит с тобой, станут ничем,
погибнут.
12 Будешь искать и не найдёшь
тех, кто борется с тобой.
Те, кто с тобой воюет, станут ничем,
словно их и нет.
13 Ведь Я, Господь, твой Бог, буду держать тебя
за правую руку
и говорить тебе: „Не бойся.
Я помогу тебе“.
14 Не бойся, червь Иаков,
не бойтесь, люди Израиля.
Я помогу тебе, — говорит Господь. —
Твой Искупитель — Святой Израиля.

15 Я сделал тебя новым молотильным орудием с
острыми зубьями.
Ты обмолотишь горы,
раздробишь их,
превратишь холмы в мякину.
16 Ты провеешь их,
и ветер унесёт их,
вихрь рассеет.
Ты будешь радоваться о Господе,
будешь гордиться Святым Израиля.

17 Бедные и нуждающиеся ищут воды, а воды нет.
Язык у них пересох от жажды.
Я, Господь, отвечу им,
Я, Бог Израиля, не оставлю их.
18 Я пущу реки по голым высотам
и родники среди долин.
Сделаю пустыню водоёмом,
сухую землю превращу в родники.
19 Посажу в пустыне кедр, акацию, мирт и
масличные деревья.
Посажу в степи рядом кипарис, сосну и
самшит,
20 чтобы все увидели, узнали, вникли и
поняли:
рука Господа сделала это,
Святой Израиля сотворил это.

21 Изложите своё дело, — говорит Господь. —
Приведите веские доводы! — говорит Царь
Иакова. —
22 Пусть они объявят нам, что будет, пусть
расскажут!
Пусть скажут, что было прежде,
чтобы мы вникли и поняли, чем это
кончилось.

Или пусть покажут нам, что предстоит.
23 Расскажите, что будет дальше,
чтобы мы узнали, что вы боги.
Сделайте хоть что-нибудь, доброе или злое,
чтобы мы содрогнулись
и все вместе увидели.
24 Да вы — ничто,
и дело ваше — ничто.
Кто выбирает вас, отвратителен.

25 Я поднял человека с севера, и он пришёл,
с восхода солнца — того, кто призывает Моё имя.
Он пройдёт по властителям, как по строительному раствору,
как гончар топчет глину.
26 Кто возвестил это с самого начала, чтобы мы знали?
Кто сказал прежде, чтобы мы сказали: „Он прав“?
Никто не возвестил,
никто не показал,
никто не слышал ваших слов.
27 Я первый сказал Сиону: „Вот они, взгляни!“
Я пошлю в Иерусалим того, кто принесёт добрую весть.
28 Смотрю — никого.
Нет среди них советника, который на Мой вопрос ответил бы хоть словом.
29 Все дела их пусты, они ничто.
Литые их идолы — ветер и смятение».

42

1 «Вот Мой слуга, которого Я поддерживаю,
Мой избранник, которому Я рад всей душой.
Я возложил на него Мой Дух.

Он принесёт справедливость народам.
2 Он не будет кричать,
не будет повышать голос,
не станет говорить так, чтобы его услышали на улице.
3 Он не сломает надломленной трости,
не погасит тлеющего фитиля,
верно принесёт справедливость.
4 Он не ослабеет и не падёт духом,
пока не утвердит справедливость на земле,
а острова ждут его закона».

5 Так говорит Бог, Господь,
Который создал и раскинул небеса,
распростёр землю и всё, что из неё выходит,
дал дыхание её народу и дух тем, кто по ней ходит:
6 «Я, Господь, призвал тебя в праведности.
Я буду держать тебя за руку,
буду хранить тебя
и сделаю тебя заветом для народа,
светом для народов,
7 чтобы открыть глаза слепым,
вывести узников из подземелья,
из темницы — тех, кто сидит во тьме.

8 Я — Господь.
Это Моё имя.
Моей славы Я не отдам другому,
Моей хвалы — резным идолам.
9 Прежнее уже сбылось,
теперь Я возвещаю новое.
Говорю вам об этом, прежде чем оно взойдёт».

10 Пойте Господу новую песню,
пойте Ему хвалу с края земли,
вы, кто спускается к морю,
и всё, что в нём,
острова и их жители.
11 Пусть поднимут голос пустыня и её города,
селения, где живёт Кедар.
Пусть поют жители Селы,
пусть восклицают с горных вершин!
12 Пусть воздают Господу славу,
возвещают Его хвалу на островах.
13 Господь выступит как богатырь,
разожжёт в Себе пыл, как воин,
поднимет боевой клич,
громко крикнет,
одолеет Своих врагов.

14 «Долго Я молчал,
был тих и сдерживался.
Теперь закричу, как роженица, буду хватать
воздух и тяжело дышать.
15 Опустошу горы и холмы,
иссушу на них всю траву.
Превращу реки в острова,
осушу водоёмы.
16 Слепых поведу незнакомой дорогой,
поведу их неведомыми тропами.
Перед ними превращу тьму в свет,
кривое выпрямлю.
Я сделаю это
и не оставлю их.

17 Кто доверяет резным идолам,
кто говорит литым изваяниям:
„Вы наши боги“,
те повернут назад
и будут опозорены.

18 Слушайте, глухие!
Смотрите, слепые,
чтобы увидеть!
19 Кто слеп, как Мой слуга?
Кто глух, как вестник, которого Я посылаю?
Кто так слеп, как тот, кто пребывает в покое,
так слеп, как слуга Господа?
20 Ты многое видишь, но не замечаешь.
Уши у него открыты, а он не слушает.
21 Господу было угодно ради Своей праведности
возвеличить закон,
сделать его почитаемым.
22 Но этот народ ограблен, разорён.
Все они пойманы в ямах,
все спрятаны в темницах.
Они попали в плен, и никто не избавляет их,
они стали добычей, и никто не говорит:
„Верните их!“

23 Кто из вас вникнет в это?
Кто прислушается, кто услышит ради
грядущих дней?
24 Кто отдал Иакова на разграбление,
Израиль — грабителям?
Разве не Господь, против Которого мы
согрешили?
Они не хотели ходить Его путями,
не слушались Его закона.
25 Поэтому Он излил на него всю силу Своего
гнева
и всю силу битвы.
Огонь охватил его со всех сторон, а он и не
понял,
обжёг его, а он так и не внял».

43

1 А теперь Господь, сотворивший тебя, Иаков,
образовавший тебя, Израиль, говорит:
«Не бойся, Я искупил тебя.
Я позвал тебя по имени.
Ты Мой.
2 Пойдёшь через воды — Я буду с тобой.
Пойдёшь через реки — они не затопят тебя.
Пройдёшь сквозь огонь — не обожжёшься,
пламя тебя не опалит.
3 Ведь Я — Господь, твой Бог,
Святой Израиля,
твой Спаситель.
Я отдал Египет как выкуп за тебя,
Эфиопию и Севу — вместо тебя.
4 Ты дорог Мне, и в Моих глазах ты в чести,
Я полюбил тебя.
Потому отдам людей вместо тебя,
народы в обмен на твою жизнь.
5 Не бойся, Я с тобой.
С востока приведу твоих потомков,
с запада соберу тебя.
6 Северу скажу: „Отдай!“
Югу скажу: „Не удерживай!
Веди Моих сыновей издалека,
Моих дочерей с краёв земли,
7 всех, кто назван Моим именем,
кого Я сотворил для Моей славы,
кого образовал,
кого сделал“».

8 Выведите слепой народ, у которого есть глаза,
и глухой, у которого есть уши.
9 Пусть сойдутся все народы,
пусть соберутся племена.

Кто из них может возвестить это
и показать нам, что было прежде?
Пусть выставят свидетелей, чтобы доказать свою
правоту,
или пусть выслушают и скажут: «Это
правда».

10 «Вы Мои свидетели, — говорит Господь, —
вместе с Моим слугой, которого Я избрал,
чтобы вы узнали Меня и поверили Мне,
поняли, что это Я.
До Меня не был создан ни один бог,
и после Меня не будет.
11 Я Сам Господь.
Кроме Меня нет спасителя.
12 Я возвестил, Я спас, Я объявил,
и не было среди вас чужого бога.
Поэтому вы Мои свидетели, —
говорит Господь, — и Я Бог.
13 Да, с первого дня Я всё Тот же.
Никто не может вызволить из Моей руки.
Я сделаю — кто помешает?»
14 Так говорит Господь, ваш Искупитель, Святой
Израиля: «Ради вас Я послал в Вавилон и
прогоню их всех, как беглецов, и халдеев на
кораблях, на которых они ликовали.
15 Я — Господь, ваш Святой, Создатель
Израиля, ваш Царь».
16 Так говорит Господь, Который прокладывает
дорогу в море,
путь в могучих водах,
17 выводит колесницу и коня,
войско и богатыря
(они полягут вместе, не встанут,
угаснут, будут погашены, как фитиль):
18 «Не вспоминайте прежнего,

не думайте о давнем.
19 Я сделаю нечто новое.
Оно уже пробивается.
Разве вы не замечаете?
Проложу дорогу в пустыне,
пущу реки в степи.
20 Полевые звери, шакалы и страусы будут чтить Меня,
ведь Я дам воду в пустыне, реки в степи,
чтобы напоить Мой народ, Моих избранных,
21 народ, который Я создал для Себя,
чтобы он возвещал Мою хвалу.

22 А ты не взывал ко Мне, Иаков,
ты устал от Меня, Израиль.
23 Ты не приносил Мне овец для всесожжений,
не чтил Меня своими жертвами.
Я не обременял тебя приношениями,
не утомлял тебя ладаном.
24 Ты не покупал Мне душистого тростника,
не насыщал Меня жиром своих жертв.
Зато обременял Меня своими грехами,
утомлял Меня своей виной.

25 Я Сам вычёркиваю твои проступки ради Себя,
не буду вспоминать твоих грехов.
26 Напомни Мне.
Выслушаем друг друга на суде.
Изложи своё дело,
чтобы доказать свою правоту.
27 Твой первый отец согрешил,
твои наставники согрешили против Меня.
28 Поэтому Я оскверню князей святилища,
сделаю Иакова проклятием,
а Израиль — поношением».

44

1 А теперь слушай, Иаков, Мой слуга,
Израиль, которого Я избрал.
2 Так говорит Господь, Который сделал тебя,
образовал тебя ещё в утробе
и поможет тебе:
«Не бойся, Иаков, Мой слуга,
и ты, Йешурун, которого Я избрал.
3 Я пролью воду на жаждущего,
пущу потоки по сухой земле.
Изолью Мой Дух на твоих потомков,
Моё благословение — на твоё потомство.
4 Они вырастут среди травы,
как ивы у водных потоков.
5 Один скажет: „Я принадлежу Господу“.
Другой назовётся именем Иакова.
Третий напишет своей рукой: „Господу“
и почтит имя Израиля».

6 Так говорит Господь, Царь Израиля,
его Искупитель, Господь Воинств:
«Я первый, и Я последний,
кроме Меня нет Бога.
7 Кто подобен Мне?
Пусть возгласит,
пусть возвестит,
пусть изложит передо Мной всё по порядку
с тех пор, как Я утвердил древний народ.
Пусть объявят, что идёт,
что ещё случится.
8 Не пугайтесь,
не бойтесь.
Разве Я не возвестил вам это давно?
Разве не показал?
Вы Мои свидетели.

Есть ли Бог кроме Меня?
Нет,
Я не знаю другой Скалы».

9 Все, кто вырезает идолов, пусты.
От того, чем они любуются, нет пользы.
Их собственные свидетели не видят, ничего не знают — к их позору.
10 Кто сделал бога
или отлил изваяние, от которого никакой пользы?
11 Смотрите: все его сотоварищи будут посрамлены.
Ведь мастера — всего лишь люди.
Пусть соберутся все,
пусть встанут.
Они испугаются,
будут посрамлены вместе.

12 Кузнец берёт топор,
работает на углях,
куёт его молотами,
трудится сильной рукой.
Проголодается —
и силы уходят.
Не пьёт воды —
изнемогает.
13 Плотник натягивает нить,
делает метку карандашом,
придаёт форму рубанками,
размечает циркулем,
вырезает фигуру человека,
и придаёт ей красоту человека,
чтобы она стояла в доме.
14 Он рубит для себя кедры,
берёт кипарис и дуб,

растит себе крепкое дерево среди лесных
деревьев.
Он сажает кипарис,
а дождь питает его.
15 Потом дерево идёт на дрова.
Человек берёт часть и греется,
сжигает её, печёт хлеб.
А ещё делает себе бога и поклоняется ему,
вырезает идола и падает перед ним ниц.
16 Часть дерева он сжигает в огне,
на этих дровах готовит себе мясо.
Жарит мясо и ест досыта.
Греется
и говорит: «Вот и согрелся, вот и огонь
увидел».
17 Из остатка он делает бога,
своего резного идола.
Кланяется ему, поклоняется,
молится: «Спаси меня, ты мой бог!»

18 Они не знают, не думают,
ведь он закрыл им глаза, чтобы не видели,
и сердца, чтобы не понимали.
19 Никто не задумается,
не хватит знания и ума сказать:
«Часть я сжёг в огне,
на углях испёк хлеб,
зажарил мясо и съел.
Неужто из остатка сделаю мерзость?
Неужто поклонюсь обрубку дерева?»
20 Он питается золой.
Обманутое сердце сбило его с пути.
Он не может спасти себя
и сказать: «Разве не ложь у меня в правой
руке?»

21 Помни об этом, Иаков, Израиль,
ведь ты Мой слуга.
Я создал тебя,
ты Мой слуга.
Израиль, Я не забуду тебя.
22 Я стёр твои проступки — исчезли, как густая
туча,
стёр твои грехи — исчезли, как облако.
Вернись ко Мне: Я искупил тебя.

23 Пойте, небеса, Господь сделал это!
Кричите, земные глубины!
Запойте, горы, и ты, лес, и все твои деревья!
Господь искупил Иакова,
прославит Себя в Израиле.

24 Господь, твой Искупитель,
Который создал тебя ещё в утробе, говорит:
«Я Господь, Я творю всё.
Я один раскидываю небеса,
Сам расстилаю землю,
25 рушу знамения лжецов,
лишаю ума гадателей,
поворачиваю мудрецов вспять,
обращаю их знание в глупость.
26 Я подтверждаю слово Моего слуги,
исполняю замысел Моих вестников.
Об Иерусалиме Я говорю: „Он будет населён“,
о городах Иудеи: „Их отстроят“,
и ещё: „Я подниму то, что лежит в
развалинах“.
27 Глубине говорю: „Иссякни“,
и ещё: „Я иссушу твои реки“.
28 О Кире говорю: „Он Мой пастух, он исполнит
всё, что Мне угодно“.

Об Иерусалиме говорю: „Он будет отстроен“,
а храму: „Твоё основание будет заложено“».

45

1 Господь обращается к Своему помазаннику
Киру: «Я взял его за правую руку, чтобы покорить
ему народы, снять доспехи с царей и распахнуть
перед ним двери. Ворота не закроются.
2 Я пойду перед тобой,
выровняю неровные места,
разобью бронзовые двери
и перерублю железные засовы.
3 Я отдам тебе сокровища, скрытые во тьме,
богатства из тайников,
чтобы ты узнал: это Я, Господь, зову тебя по
имени,
Бог Израиля.
4 Ради Иакова, Моего слуги,
и Израиля, Моего избранника,
Я позвал тебя по имени,
дал тебе титул,
хотя ты Меня не знал.
5 Я — Господь, и нет другого.
Кроме Меня нет Бога.
Я укреплю* тебя,
хотя ты Меня не знал,
6 чтобы знали от восхода солнца
до запада,
что кроме Меня никого нет.
Я — Господь, и нет другого.
7 Я образую свет
и творю тьму,
даю мир
и творю бедствие.
Я, Господь,

---

* **45:5 45:5** Другой вариант: «снаряжу».

делаю всё это.

8 Небеса, пролейте дождь с высоты,
пусть облака прольют праведность!
Пусть земля раскроется и принесёт спасение,
пусть вместе с ним взрастит праведность.
Я, Господь, сотворил это.

9 Горе тому, кто спорит со своим Создателем,
глиняному горшку среди глиняных горшков земли!
Разве глина спросит у того, кто её лепит: „Что ты делаешь?“
Разве сделанное тобой скажет: „У него нет рук“?
10 Горе тому, кто спрашивает отца: „Кому ты стал отцом?“
или мать: „Кого ты родила?“»

11 Так говорит Господь, Святой Израиля,
его Создатель:
«Вы спрашиваете Меня о грядущем, о том, что касается Моих сыновей
и указываете Мне, что делать с делом Моих рук!
12 Я сделал землю и сотворил на ней человека.
Своими руками Я раскинул небеса,
Я повелел всему их воинству.
13 Я поднял его в праведности,
выпрямлю все его дороги.
Он отстроит Мой город,
отпустит Моих изгнанников на свободу
без выкупа и награды», — говорит Господь Воинств.

14 Господь говорит: «Плоды труда Египта,

товары Эфиопии
и рослые савеи перейдут к тебе
и будут твоими.
Они пойдут за тобой,
придут в цепях,
склонятся перед тобой,
будут умолять тебя:
„Верно, в тебе Бог, и нет другого,
другого бога нет.
15 Воистину Ты Бог, Который скрыл Себя,
Бог Израиля, Спаситель“».
16 Они будут посрамлены,
все придут в смятение.
Все, кто делает идолов, придут в смятение.
17 Господь спасёт Израиль, и это спасение будет вечным.
Вам не придётся стыдиться и смущаться во веки веков.

18 Ведь так говорит Господь, сотворивший небеса,
Бог, Который образовал и сделал землю,
утвердил её, создал её не для запустения,
создал её, чтобы на ней жили:
«Я — Господь,
нет другого.
19 Я говорил открыто,
не в каком-нибудь тёмном уголке земли.
Я не говорил потомству Иакова: „Ищите Меня напрасно“.
Я, Господь, говорю правду,
возвещаю то, что справедливо.

20 Соберитесь и приходите,
подойдите вместе, уцелевшие из народов.
Ничего не понимают те, кто носит деревянного идола

и молится богу, который не может спасти.
21 Объявите, изложите всё.
Пусть посоветуются друг с другом.
Кто показал это с давних времён?
Кто возвестил это издревле?
Разве не Я, Господь?
Нет другого Бога, кроме Меня, Бога
справедливого и Спасителя.
Нет никого, кроме Меня.

22 Обратитесь ко Мне и спасётесь, все края
земли.
Ведь Я — Бог, и нет другого.
23 Я поклялся Собою.
В праведности вышло слово из Моих уст, и
его не отменить:
передо Мной преклонится всякое колено,
всякий язык произнесёт клятву.
24 Обо Мне скажут:
„Лишь у Господа праведность и сила“».
Люди придут к Нему.
Все, кто гневался на Него, будут посрамлены.
25 В Господе оправдается всё потомство Израиля
и будет радоваться!

46

1 Бел сгибается,
Нево склоняется.
Их идолы навьючены на зверей
и на скот.
То, что вы носили, стало тяжёлым грузом,
ношей для измученных.
2 Они склонились и согнулись вместе,
не смогли спасти ношу
и сами ушли в плен.

3 «Слушай Меня, род Иакова,
слушай, весь остаток рода Израиля,
вас носили с рождения,
носили ещё от утробы.
4 До старости вашей Я всё Тот же,
до седых волос буду носить вас.
Я сотворил, Я и понесу,
буду носить и спасу.

5 С кем вы Меня сравните, кого сочтёте Мне равным?
Кому уподобите Меня, словно мы одинаковы?
6 Кто-то высыпает золото из кошеля,
взвешивает серебро на весах,
нанимает золотых дел мастера,
и тот делает из этого бога.
Они падают ниц,
поклоняются ему.
7 Взваливают его на плечо,
несут, ставят на место, и он там стоит.
С места ему не сдвинуться.
Обратится к нему человек — ответа не будет.
Из беды этот бог его не выручит.

8 Вспомните об этом и будьте мужественны!
Вспомните, отступники!
9 Вспомните, что было прежде, издавна.
Я — Бог, и нет другого.
Я — Бог, и нет подобного Мне.
10 Я с начала возвещаю конец,
с древних времён — то, что ещё не сделано.
Я говорю: Мой замысел устоит,
и Я исполню всё, что Мне угодно.
11 С востока зову хищную птицу,

из далёкой страны — того, кто исполнит Мой
замысел.
Я сказал
и осуществлю,
Я задумал
и сделаю.

12 Слушайте Меня, упрямые сердцем,
далёкие от праведности!
13 Я приближаю Свою праведность,
она уже недалеко.
Моё спасение не задержится.
Я дарую спасение Сиону,
Мою славу — Израилю».

47

1 «Сойди и сядь в пыль, дева, дочь Вавилона.
Сядь на землю, без трона, дочь халдеев.
Больше тебя не назовут нежной и
изнеженной.
2 Бери жернова и мели зерно на муку.
Сними покрывало, подними подол, обнажи
ноги
и переходи реки вброд.
3 Откроется твоя нагота,
увидят твой стыд.
Я отомщу,
никого не пощажу».

4 Наш Искупитель, имя Которому Господь
Воинств, —
Святой Израиля.

5 «Сиди молча, уйди во тьму,
дочь халдеев.

Больше тебя не назовут
госпожой царств.
6 Я разгневался на Мой народ,
осквернил Моё наследие
и отдал их в твою власть.
Ты их не пожалела,
взвалила тяжкое ярмо на стариков.
7 Ты говорила: „Вечно буду владычицей“,
и не задумалась об этом всерьёз,
не подумала, чем всё кончится.

8 Слушай же, любительница удовольствий,
ты, что сидишь без опаски
и говоришь про себя:
„Я одна, кроме меня никого нет.
Не сидеть мне вдовой,
не знать мне потери детей“.
9 Но обе беды постигнут тебя в один миг, в один
день:
потеря детей и вдовство.
Сполна они обрушатся на тебя
при всём твоём колдовстве,
при всех твоих многочисленных заклинаниях.
10 Ты полагалась на своё зло,
говорила: „Никто меня не видит“.
Твоя мудрость и твоё знание сбили тебя с пути.
Ты говорила про себя: „Я одна, кроме меня
никого нет“.
11 Потому тебя настигнет беда,
и ты не узнаешь, когда она настанет.
На тебя обрушится несчастье,
и тебе его не отвести.
Внезапно тебя постигнет разорение,
которого ты не поймёшь.

12 Вот и стой со своими заклинаниями,

со всеми своими колдовскими ухищрениями,
которыми занималась с юности.
Может, они тебе помогут?
Может, с ними и верх возьмёшь?
13 Ты измучилась от множества советов.
Пусть встанут и спасут тебя от того, что ждёт
тебя, астрологи, наблюдатели звёзд и те,
кто месяц за месяцем даёт предсказания.
14 Они как стерня,
огонь сожжёт их.
Им не спастись от пламени.
Это не уголёк, у которого можно согреться,
не огонь, у которого можно посидеть.
15 Таков итог твоих трудов:
все, кто торговал с тобой с юности,
разбредутся кто куда,
и некому будет спасти тебя».

48

1 «Слушайте, род Иакова,
вы, кто назван именем Израиля
и вышел из вод Иуды.
Вы клянётесь именем Господа,
называете Бога Израиля,
но без правды и без праведности.
2 Ведь они зовут себя жителями святого города,
полагаются на Бога Израиля,
имя Ему — Господь Воинств.
3 Что было прежде, Я возвестил издавна,
это вышло из Моих уст, Я открыл это.
Внезапно Я сделал это, и всё сбылось.
4 Я знал, что ты упрям,
что шея у тебя — железная жила,
а лоб — бронза.
5 Потому Я издавна говорил тебе,

показывал, прежде чем это сбылось,
чтобы ты не сказал: „Это сделал мой идол,
это повелели моё резное изваяние и мой
литой идол“.
6 Ты слышал это.
Теперь взгляни на всё это.
Разве ты не расскажешь?

Отныне Я открываю тебе новое,
тайное, чего ты не знал.
7 Это сотворено теперь, а не в давние времена.
До сегодняшнего дня ты этого не слышал
и не можешь сказать: „Да я это знал!“
8 Да, ты не слышал.
Да, ты не знал.
Твоё ухо давно было закрыто.
Я знал, что ты предавал без меры,
что отступником тебя называли от утробы.
9 Ради Моего имени Я отложу Свой гнев,
ради Моей хвалы сдержу его, щадя тебя,
чтобы не истребить тебя.
10 Я очистил тебя огнём,
но иначе, чем очищают серебро.
Я избрал тебя в горниле бедствия.
11 Ради Себя,
ради Себя сделаю это.
Как допустить, чтобы Моё имя осквернили?
Моей славы Я не отдам другому.

12 Слушай Меня, Иаков,
Израиль, которого Я призвал.
Я всё Тот же.
Я первый,
Я и последний.
13 Моя рука заложила основание земли,

Моя правая рука раскинула небеса.
Позову их — встанут вместе.

14 Соберитесь все и слушайте!
Кто из них возвестил это?
Тот, кого любит Господь, сделает с Вавилоном,
что ему угодно,
его рука поднимется на халдеев.
15 Это Я сказал,
Я позвал его,
Я привёл его,
и его путь будет успешен.
16 Подойдите ко Мне и послушайте:

„С самого начала Я не говорил тайком,
с того времени, как это произошло, Я был
там“».

А теперь Владыка Господь послал меня
со Своим Духом.

17 Господь,
твой Искупитель,
Святой Израиля, говорит:
«Я — Господь, твой Бог,
учу тебя тому, что принесёт тебе пользу,
веду тебя дорогой, по которой тебе нужно
идти.
18 Если бы ты только слушал Мои заповеди!
Твой мир был бы как река,
твоя праведность — как морские волны.
19 Твоё потомство было бы как песок,
а дети, рождённые от тебя, — как его
песчинки.
Имя его не было бы истреблено, не исчезло
бы передо Мной».

20 Уходите из Вавилона,
бегите от халдеев!
С радостным криком возвестите это,
расскажите до края земли,
скажите: «Господь искупил Своего слугу
Иакова!»
21 Они не испытывали жажды, когда Он вёл их
через пустыни.
Он дал воде потечь для них из скалы,
рассёк скалу — и хлынули воды.

22 «Нет мира, — говорит Господь, —
нечестивым».

49

1 Слушайте меня, острова,
внимайте, далёкие народы!
Господь призвал меня ещё в утробе,
назвал меня по имени, когда я был в чреве
матери.
2 Он сделал мои уста острыми, как меч,
укрыл меня в тени Своей руки,
сделал из меня отшлифованную стрелу,
спрятал в Своём колчане.
3 Он сказал мне: «Ты Мой слуга,
Израиль, в тебе Я прославлюсь».
4 А я сказал: «Напрасно я трудился,
даром, впустую растратил силы.
Но Господь рассудит моё дело,
моя награда у моего Бога».

5 Теперь Господь, Который создал меня ещё в
утробе, чтобы я был Его слугой,
велит мне вернуть к Нему Иакова,
собрать к Нему Израиль.
Я в чести у Господа,

мой Бог стал моей силой.
6 Он говорит: «Мало для Моего слуги поднять
племена Иакова
и вернуть уцелевших в Израиле.
Я сделаю тебя и светом для народов,
чтобы ты был Моим спасением до края
земли».
7 Господь, Искупитель Израиля, его Святой,
говорит тому, кого презирают люди, кого
ненавидит народ, слуге правителей:
«Цари увидят тебя и встанут,
князья падут перед тобой ниц
ради Господа, Который верен, ради Святого
Израиля, Который избрал тебя».

8 Господь говорит: «В благоприятное время Я
ответил тебе,
в день спасения помог тебе.
Я сохраню тебя и дам тебя народу как завет,
чтобы восстановить страну и вернуть людям
опустевшее наследие,
9 сказать узникам: „Выходите!“,
сидящим во тьме: „Покажитесь!“
Они будут кормиться вдоль дорог,
на всех безлесных высотах найдут себе
пастбище.
10 Не будут они голодать, не будут томиться
жаждой,
ни зной, ни солнце их не поразят,
ведь поведёт их Тот, Кто их жалеет,
к родникам их направит.
11 Все Свои горы Я сделаю дорогой,
Я подниму Свои дороги.
12 Вот одни идут издалека,
другие — с севера и запада,
третьи — из земли Синим».

13 Пойте, небеса, радуйся, земля!
Запойте, горы!
Господь утешил Свой народ,
Он сжалится над Своими страдальцами.

14 Но Сион сказал: «Господь меня оставил,
Владыка меня забыл».
15 «Разве женщина может забыть грудного
ребёнка,
разве не пожалеет сына, которого выносила?
Даже если они забудут,
Я тебя не забуду.
16 Я вырезал тебя на Своих ладонях.
Твои стены всегда передо Мной.
17 Твои дети спешат.
Разорители и опустошители покинут тебя.
18 Подними глаза, посмотри вокруг:
все они собираются, идут к тебе.
Клянусь Своей жизнью, — говорит Господь, —
всеми ими ты украсишь себя, как
драгоценностями,
нарядишься, как невеста.
19 Твои пустоши и запустелые места,
твоя разорённая земля
станут тесны для жителей,
а те, кто пожирал тебя, будут далеко.
20 Те дети, что будут у тебя после утраты, скажут
тебе:
„Мне здесь тесно,
дай мне место, где жить“.
21 И ты подумаешь: „Кто зачал для меня этих
детей? Ведь я потеряла своих детей,
осталась одна, изгнанница, скиталица.
Кто их вырастил?
Я ведь одна осталась. Где они были?“»

22 Владыка Господь говорит: «Вот Я подниму руку
к народам,
подниму знамя над племенами.
Сыновей твоих принесут на груди,
дочерей твоих — на плечах.
23 Цари станут тебе приёмными отцами,
их царицы — кормилицами.
Они поклонятся тебе лицом до земли,
будут лизать пыль у твоих ног.
Тогда ты узнаешь, что Я — Господь
и что ждущие Меня не будут посрамлены».

24 Разве можно отнять добычу у могучего?
Разве можно освободить пленников, взятых
по праву?
25 Но Господь говорит: «Даже у могучего отнимут
пленников,
у свирепого отберут добычу.
С тем, кто судится с тобой, Я буду судиться,
и детей твоих спасу.
26 Я накормлю твоих притеснителей их
собственной плотью,
они опьянеют от своей крови, как от сладкого
вина.
Тогда все люди узнают, что Я, Господь, твой
Спаситель
и твой Искупитель, Могучий Иакова».

50

1 Господь говорит: «Где свидетельство о разводе,
с которым Я отослал вашу мать?
Которому из Моих заимодавцев Я продал
вас?
За свои беззакония вы были проданы,
за ваши проступки была отослана ваша мать.
2 Почему, когда Я пришёл, никого не было?

Почему, когда Я позвал, никто не ответил?
Разве Моя рука стала так коротка, что не может
выкупить?
Разве Мне не под силу избавить?
По Моему окрику высыхает море,
реки Я превращаю в пустыню.
Их рыба смердит без воды, гибнет от жажды.
3 Я одеваю небеса во мрак,
укрываю их дерюгой».

4 Владыка Господь дал мне язык ученика,
чтобы я умел поддержать уставшего словом.
Утро за утром Он будит,
будит мой слух, чтобы я слушал, как
слушают ученики.
5 Владыка Господь открыл мне ухо,
и я не воспротивился,
не отступил.
6 Я подставил спину тем, кто бил меня,
щёки — тем, кто вырывал на них волосы.
Не прятал лица от позора и плевков.
7 Владыка Господь поможет мне.
Поэтому я не был посрамлён,
поэтому сделал своё лицо твёрдым, как кремень,
и знаю, что не окажусь в стыде.
8 Близко Тот, Кто оправдывает меня.
Кто предъявит мне обвинение?
Станем рядом.
Кто мой противник в суде?
Пусть подойдёт ко мне.
9 Вот Владыка Господь поможет мне.
Кто же осудит меня?
Все они обветшают, как одежда,
их съест моль.

10 Кто из вас боится Господа

и слушается голоса Его слуги?
Кто ходит во тьме
и не видит света,
пусть доверится имени Господа
и положится на своего Бога.
11 А все вы, кто разжигает огонь,
кто окружает себя факелами,
идите в пламя своего огня,
идите среди факелов, которые зажгли.
Вот что вам будет от моей руки:
вы ляжете в скорби.

51

1 «Слушайте Меня, вы, кто стремится к
праведности,
кто ищет Господа.
Взгляните на скалу, из которой вас высекли,
на каменоломню, из которой вас добыли.
2 Взгляните на Авраама, вашего отца,
и на Сарру, которая вас родила.
Я позвал его, когда он был один,
благословил его
и от него произвёл множество людей.
3 Ведь Господь утешил Сион,
утешил все его развалины,
сделал его пустыню подобной Эдему,
его степь — саду Господа.
Там будут радость и веселье,
благодарение и звуки песен.

4 Слушай Меня, Мой народ,
внимай Мне, Моё племя.
От Меня выйдет закон,
Мой суд станет светом для народов.
5 Близка Моя праведность,
Моё спасение уже вышло,

Мои руки будут судить народы.
Острова будут ждать Меня,
на Мою руку будут надеяться.
6 Поднимите глаза к небесам,
взгляните на землю внизу.
Небеса рассеются, как дым,
земля обветшает, как одежда,
так же погибнут и её жители.
Но Моё спасение будет вечно,
Моя праведность не исчезнет.

7 Слушайте Меня, вы, кто знает праведность,
народ, у которого в сердце Мой закон.
Не бойтесь укоров людей,
не пугайтесь их оскорблений.
8 Их съест моль, как одежду,
их съест червь, как шерсть.
Но Моя праведность останется навсегда,
Моё спасение — для всех поколений».

9 Пробудись, пробудись, облекись в силу, рука Господа!
Пробудись, как в былые дни,
во времена древних поколений!
Разве не ты рассекла Рахава,
не ты пронзила чудовище?
10 Разве не ты осушила море,
воды великой бездны,
превратила морские глубины в дорогу, чтобы прошли искупленные?
11 Выкупленные Господом вернутся,
с песней придут на Сион.
Вечная радость увенчает их головы.
Они обретут веселье и радость,
а горе и вздохи убегут прочь.

12 «Это Я, Я утешаю вас.
Кто ты, что боишься человека, который умрёт,
смертного, который станет как трава?
13 Ты забыла Господа, своего Создателя,
Который раскинул небеса
и заложил основание земли?
Ты день напролёт боишься ярости притеснителя,
когда он готовится губить?
Где же ярость притеснителя?
14 Пленный изгнанник скоро будет свободен.
Не умрёт он и не сойдёт в яму,
хлеб у него не кончится.
15 Ведь Я Господь, твой Бог, Который вздымает море,
так что ревут его волны.
Имя Ему — Господь Воинств.
16 Я вложил Мои слова в твои уста
и укрыл тебя в тени Моей руки,
чтобы насадить небеса,
заложить основание земли
и сказать Сиону: „Ты Мой народ“».

17 Пробудись, пробудись,
встань, Иерусалим!
Ты пила из руки Господа чашу Его гнева,
испила чашу, от которой шатаются,
осушила её до дна.
18 Никто из сыновей, которых она родила, не поведёт её.
Никто из сыновей, которых она вырастила, не возьмёт её за руку.
19 Две беды постигли тебя.
Кто будет горевать с тобой?
Разорение и гибель,
голод и меч.

Как Мне утешить тебя?
20 Твои сыновья обессилели.
Лежат в начале каждой улицы,
как антилопа в сети.
Сполна достался им гнев Господа,
кара твоего Бога.

21 Так выслушай это, несчастная,
пьяная без вина.
22 Твой Владыка Господь,
твой Бог, Который вступается за Свой народ,
говорит:
«Я забрал из твоей руки чашу, от которой
шатаются,
чашу Моего гнева.
Больше ты не будешь из неё пить.
23 Я отдам её в руки твоих мучителей.
Они говорили тебе: „Ложись, мы пройдём по
тебе“.
И ты подставляла спину, как землю,
как улицу для прохожих».

52

1 Пробудись, пробудись, облекись в силу, Сион!
Надень прекрасные одежды, Иерусалим,
святой город.
Отныне не войдут в тебя необрезанные и
нечистые.
2 Стряхни с себя пыль!
Поднимись и сядь, Иерусалим!
Сними с шеи путы, пленная дочь Сиона!

3 Ведь Господь говорит: «Даром вас продали,
без денег вас выкупят».

4 Владыка Господь говорит:

«Сначала Мой народ ушёл в Египет, чтобы жить
там,
потом ассириец без причины угнетал его.

5 Что же Мне здесь делать? — говорит Господь.
—
Мой народ забрали даром.
Те, кто правит им, глумятся, — говорит Господь,
—
Моё имя хулят непрестанно, весь день.
6 Поэтому Мой народ узнает Моё имя,
в тот день узнает, что говорю Я Сам.
Вот Я».

7 Как прекрасны на горах ноги того, кто несёт
добрую весть,
возвещает мир,
несёт добрую весть,
возвещает спасение,
говорит Сиону: «Твой Бог царствует!»
8 Твои дозорные поднимают голос,
поют вместе,
ведь они увидят воочию, как Господь
вернётся на Сион.
9 Ликуйте!
Пойте вместе, развалины Иерусалима!
Господь утешил Свой народ,
искупил Иерусалим.
10 Господь обнажил Свою святую руку на глазах у
всех народов.
Все края земли увидели спасение нашего
Бога.

11 Уходите, уходите, выйдите оттуда! Не
прикасайтесь к нечистому!
Уйдите из этого города!
Очиститесь, вы, кто несёт сосуды Господа.

12 Вы не уйдёте в спешке,
не броситесь в бегство.
Перед вами пойдёт Господь,
Бог Израиля прикроет вас с тыла.

13 Вот Мой слуга поступит мудро.
Он возвысится, будет вознесён,
поднимется очень высоко.
14 Как многие были поражены при виде тебя —
так был обезображен его вид, как ни у кого из
людей, так был изуродован его облик, как
ни у кого из смертных, —
15 так он очистит* многие народы.
Цари перед ним умолкнут:
они увидят то, о чём им не говорили,
поймут то, о чём не слышали.

53

1 Кто поверил нашей вести?
Кому открылась рука Господа?
2 Он вырос перед Ним, как нежный побег,
как корень из сухой земли.
В нём нет ни привлекательной внешности, ни
величия.
Смотрим на него — нет в нём красоты,
которая бы нас привлекла.
3 Его презирали
и отвергали люди.
Он человек страданий,
знавший болезни.
Его презирали, как того, от кого отворачиваются,
и мы его ни во что не ставили.

4 А ведь это он нёс наши болезни,

* **52:15 52:15** Другой вариант: «окропит».

нёс наши страдания,
а мы считали его поражённым,
сражённым Богом, измученным.
5 Его пронзили за наши проступки,
сокрушили за наши беззакония.
На него легло наказание, принёсшее нам мир,
его раны принесли нам исцеление.
6 Все мы сбились с пути, словно овцы,
каждый свернул на свою дорогу,
а Господь возложил на него вину всех нас.

7 Его угнетали,
но и в страдании он не открыл рта.
Как ягнёнок, которого ведут на убой,
как овца, которая молчит перед стригущими
её,
так и он не открыл рта.
8 Его увели, подвергнув притеснению и суду.
Кто в его поколении
задумался о том, что его вырвали из земли
живых,
поразили за непокорность моего народа?
9 Ему отвели могилу со злодеями,
а в смерти — с богатым,
хотя он не совершил насилия
и лжи в его устах не было.

10 Но Господу было угодно сокрушить его.
Он причинил ему страдания.
Когда ты принесёшь его жизнь в жертву за грех,
он увидит своё потомство,
продлит свои дни,
и дело, угодное Господу, будет успешно в его
руках.
11 После страданий его души

он увидит свет* и будет удовлетворён.
Мой праведный слуга оправдает многих через
познание его самого,
и он понесёт их беззакония.
12 Поэтому Я дам ему долю с великими,
он разделит добычу с сильными.
Ведь он отдал свою жизнь на смерть
и был причислен к преступникам.
А он нёс грехи многих
и вступался за преступников.

54

1 «Пой, бесплодная, не рожавшая!
Запой, восклицай, ты, не знавшая родовых
мук!
У оставленной больше детей, чем у
замужней», — говорит Господь.
2 «Расширь место для своего шатра,
пусть растянут полотнища твоих жилищ.
Не жалей места, удлини верёвки и укрепи
колья.
3 Ты расселишься вправо и влево,
твои потомки овладеют народами
и заселят опустевшие города.

4 Не бойся, не придётся тебе стыдиться.
Не смущайся, не будешь посрамлена.
Ты забудешь стыд своей юности,
больше не вспомнишь позора своего
вдовства.
5 Твой Создатель — твой муж, имя Ему —
Господь Воинств.
Святой Израиля — твой Искупитель.

* **53:11 53:11** Чтение со словом «свет» засвидетельствовано в свитках Мёртвого моря и Септуагинте. В масоретском тексте этого слова нет.

Его назовут Богом всей земли.
6 Господь позвал тебя, оставленную жену,
скорбящую духом,
как жену юности, когда её отвергают», —
говорит твой Бог.

7 «На миг Я оставил тебя,
но соберу тебя с великой милостью.
8 В порыве гнева Я на миг скрыл от тебя лицо,
но в вечной верной любви сжалюсь над
тобой», — говорит Господь, твой
Искупитель.

9 «Для Меня это как воды Ноя:
как Я поклялся, что воды Ноя больше не
зальют землю,
так поклялся и теперь, что не буду гневаться
на тебя и укорять тебя.
10 Пусть сдвинутся горы,
пусть исчезнут холмы,
Моя верная любовь не уйдёт от тебя,
Мой завет мира останется в силе», —
говорит Господь, Который жалеет тебя.

11 «Страдалица, измотанная бурями, не знавшая
утешения!
Я уложу твои камни среди прекрасных
красок,
заложу твоё основание сапфирами.
12 Сделаю зубцы твоих стен из рубинов,
ворота — из сверкающих самоцветов,
все стены — из драгоценных камней.
13 Всех твоих детей будет учить Господь,
велик будет мир твоих детей.
14 Ты будешь утверждена в праведности.

Далеко будет от тебя угнетение,
тебе нечего будет бояться.
Далеко будет ужас,
он к тебе не приблизится.
15 Если и соберутся, то не по Моей воле.
Кто соберётся против тебя, падёт из-за тебя.

16 Я создал кузнеца, который раздувает угли до пламени
и куёт оружие для своего дела.
Я создал губителя, чтобы губить.
17 Ни одно оружие, выкованное против тебя, не одолеет тебя.
Всякий язык, который восстанет против тебя на суде, ты осудишь.
Таково наследие слуг Господа,
их праведность — от Меня», — говорит Господь.

55

1 «Эй, все, кто томится жаждой, идите к воде!
Идите и вы, у кого нет денег, покупайте и ешьте!
Идите, покупайте вино и молоко без денег, без платы.
2 Зачем вам тратить деньги на то, что не хлеб,
отдавать свой труд за то, что не насыщает?
Внимательно слушайте Меня, ешьте хорошее,
пусть ваша душа радуется изобилию.
3 Прислушайтесь и идите ко Мне,
услышьте, и душа ваша будет жить.
Я заключу с вами вечный завет — завет верной милости, обещанной Давиду.
4 Я поставил его свидетелем для народов,
вождём и повелителем народов.

5 Ты позовёшь народ, которого не знаешь,
и народ, который тебя не знал, побежит к тебе
ради Господа, твоего Бога,
ради Святого Израиля.
Он прославил тебя».

6 Ищите Господа, пока можно Его найти,
зовите Его, пока Он близко.
7 Пусть злодей оставит свою дорогу,
неправедный — свои замыслы.
Пусть вернётся к Господу, и Он сжалится над ним,
пусть вернётся к нашему Богу: Он щедр на прощение.

8 «Мои мысли — не ваши мысли,
ваши дороги — не Мои дороги, — говорит Господь. —
9 Как небеса выше земли,
так Мои дороги выше ваших дорог,
Мои мысли выше ваших мыслей.
10 Дождь и снег сходят с неба
и не возвращаются туда, а напояют землю,
дают ей зазеленеть и принести всходы,
дают семена сеющему и хлеба тому, кто ест.
11 Таково и слово, которое выходит из Моих уст:
оно не вернётся ко Мне впустую,
исполнит то, что Мне угодно,
добьётся успеха в деле, ради которого Я его послал.
12 С радостью вы выйдете,
с миром вас поведут.
Горы и холмы запоют перед вами,
все деревья в полях захлопают в ладоши.
13 Вместо колючек вырастет кипарис,

вместо терновника — мирт.
Это прославит имя Господа,
станет вечным знаком, который не исчезнет».

56

1 Господь говорит:
«Соблюдайте справедливость
и поступайте праведно:
близко Моё спасение,
скоро откроется Моя праведность.
2 Счастлив человек, который так поступает,
смертный, который этого держится,
соблюдает субботу и не оскверняет её,
удерживает руку от всякого зла».

3 Пусть чужеземец, примкнувший к Господу, не говорит:
«Господь непременно отделит меня от Своего народа».
Пусть евнух не говорит: «Я сухое дерево».

4 Ведь Господь говорит: «Евнухам, которые соблюдают Мои субботы,
выбирают то, что Мне угодно,
и держатся Моего завета,
5 Я дам в Моём доме, в Моих стенах память и имя лучше, чем то, что дают сыновья и дочери.
Я дам им вечное имя, которое не исчезнет.

6 И чужеземцев, которые примкнули к Господу,
чтобы служить Ему,
любить имя Господа
и быть Его слугами,
всех, кто соблюдает субботу и не оскверняет её,
кто держится Моего завета,

7 Я приведу на Мою святую гору
и обрадую их в Моём доме молитвы.
Их всесожжения и жертвы будут приняты на
Моём жертвеннике.
Ведь Мой дом назовут домом молитвы для
всех народов».
8 Владыка Господь, собирающий изгнанников
Израиля, говорит:
«Я соберу к нему ещё и других,
вместе с теми, кого уже собрал».

9 Все вы, полевые звери,
приходите пожирать,
все вы, звери лесные.
10 Дозорные Израиля слепы,
все они несведущи.
Все они немые псы,
лаять не могут.
Видят сны, лежат, любят дремать.
11 Жадные псы,
им всегда мало.
Пастухи, которые ничего не понимают.
Все до единого свернули на свои пути,
каждый гонится за своей наживой.
12 «Подходите, — говорят они, — я достану вина,
напьёмся крепкого питья!
Завтра будет как сегодня,
день будет на славу!»

57

1 Праведники гибнут,
и никого это не трогает.
Милосердных забирают,
и никто не задумывается, что праведника
забирают от зла.
2 Он обретает покой.

Они покоятся на своих ложах,
все, кто ходил прямым путём.

3 «А вы подойдите сюда, сыновья колдуньи,
потомство прелюбодеев и блудниц.
4 Над кем вы смеётесь?
На кого разеваете рот
и кому показываете язык?
Разве вы не дети непокорности,
не потомство лжи?
5 Вы распаляетесь среди дубов,
под каждым зелёным деревом,
убиваете детей в долинах,
под расщелинами скал.
6 Среди гладких камней долины — твой удел.
Они, именно они — твоя доля.
Ты даже возливала им в жертву питьё,
приносила им дары.
Неужели это Меня умилостивит?
7 На высокой, вздымающейся горе ты постелила
своё ложе.
Туда же поднималась приносить жертву.
8 За дверями и косяками ты поставила свой
памятный знак.
Ты обнажилась перед другим, оставив Меня,
и взошла туда.
Ты расширила своё ложе
и заключила с ними договор.
Тебе понравилось то, что ты увидела на их
ложе.
9 Ты ходила к царю с маслом,
умножала свои благовония,
посылала гонцов далеко
и унижалась до самого шеола.
10 Устала от дальних дорог,
но не сказала: „Напрасно“.
Ты обрела новые силы,

поэтому не изнемогла.

11 Кого ты так страшилась, кого так боялась,
что лгала,
Меня не вспоминала и не думала обо Мне?
Разве Я не молчал долго?
А ты Меня не боишься.
12 Я объявлю о твоей праведности.
А дела твои тебе не помогут.
13 Когда закричишь,
пусть спасут тебя те, кого ты собрала!
Но их унесёт ветер,
всех сдует один вздох.
А кто укроется у Меня, тот будет владеть землёй,
унаследует Мою святую гору».

14 Он скажет: «Насыпайте, насыпайте, готовьте
дорогу!
Уберите с дороги Моего народа всё, обо что
он может споткнуться».
15 Так говорит Высокий и Вознесённый, живущий
в вечности,
Святой — Его имя:
«Я живу в вышине, на святом месте, и с тем, кто
сокрушён и смирен духом,
чтобы оживить дух смиренных
и оживить сердце сокрушённых.
16 Я не буду вечно вести тяжбу и не стану
гневаться всегда.
Ведь тогда изнемог бы передо Мной дух,
изнемогли бы души, которые Я создал.
17 Я разгневался за грех его жадности и ударил
его,
Я скрылся в гневе,
а он всё сворачивал на дорогу, куда влекло
его сердце.

18 Я видел его дороги, и Я исцелю его,
поведу его,
верну утешение ему и тем, кто о нём скорбит.
19 Я творю плод уст:
мир, мир дальнему и ближнему, —
говорит Господь. — И Я исцелю их».
20 А нечестивые — как взбаламученное море:
оно не может успокоиться, его воды
выбрасывают ил и грязь.
21 «Нет мира, — говорит мой Бог, —
нечестивым».

58

1 «Кричи во весь голос, не сдерживайся!
Подними голос, как звук рога!
Объяви Моему народу о его непокорности,
роду Иакова — о его грехах.
2 День за днём они ищут Меня,
им приятно узнавать Мои пути.
Словно народ, который поступал праведно
и не оставил установлений своего Бога,
они просят у Меня справедливых решений,
рады приблизиться к Богу.
3 „Зачем мы постились, — говорят они, — а Ты не
видишь?
Зачем смиряли себя, а Ты не замечаешь?“

Вот что вы делаете в день поста: ищете своего
удовольствия
и притесняете всех своих работников.
4 Вот для чего вы поститесь: чтобы ссориться и
спорить,
чтобы бить кулаком, творя зло.
С таким постом ваш голос сегодня не
услышат в вышине.
5 Такой ли пост Я избрал,

такой ли день, чтобы человеку смирить себя?
Согнуть голову, как тростник,
постелить под собой дерюгу и пепел —
это ли ты назовёшь постом,
днём, угодным Господу?

6 Вот какой пост Я избрал:
развязать путы беззакония,
распустить ремни ярма,
отпустить угнетённых на свободу
и разбить всякое ярмо.
7 Поделиться хлебом с голодным,
привести в свой дом бездомных бедняков,
одеть нагого,
когда увидишь его,
не прятаться от своих родных.
8 Тогда твой свет пробьётся, как заря,
скоро придёт исцеление.
Твоя праведность пойдёт перед тобой,
слава Господа будет охранять тебя сзади.
9 Тогда ты позовёшь, и Господь ответит,
крикнешь о помощи, и Он скажет: „Я здесь“.

Если уберёшь из вашей среды ярмо,
перестанешь тыкать пальцем
и злословить,
10 если всей душой отдашься заботе о голодном
и насытишь измученную душу,
тогда твой свет взойдёт во тьме,
и твой мрак станет как полдень.
11 Господь будет вести тебя всегда,
насытит твою душу в засушливых краях,
укрепит твои кости.
Ты станешь как напоённый водой сад,
как родник,
в котором не иссякает вода.

12 Твои потомки отстроят древние развалины,
ты поднимешь основания, заложенные
многими поколениями.
Тебя назовут Заделавшим пролом,
Восстановившим дороги к жилищам.

13 Если в субботу ты сдержишь свой шаг
и не станешь искать своего удовольствия в
Мой святой день,
если назовёшь субботу отрадой,
а святой день Господа — достойным почёта
и если почтишь его,
не ходя своими путями,
не ища своего удовольствия
и не говоря своих слов,
14 тогда найдёшь отраду в Господе.
Я дам тебе проехать по высотам земли,
буду питать тебя наследием Иакова, твоего
отца».
Так сказали уста Господа.

59

1 Рука Господа не коротка: Он может спасти,
Его слух не притупился: Он может услышать.
2 Это ваши беззакония отделили вас от вашего
Бога,
ваши грехи скрыли от вас Его лицо,
поэтому Он не слушает.
3 Ведь ваши руки осквернены кровью,
пальцы — беззаконием.
Ваши губы говорили ложь,
ваш язык бормочет зло.
4 Никто не ищет суда по правде,
никто не ведёт тяжбу честно.
Они полагаются на пустое
и лгут,

зачинают злой умысел
и рождают беззаконие.
5 Они высиживают змеиные яйца
и ткут паутину.
Кто съест их яйца, тот умрёт,
а из раздавленного яйца выползет гадюка.
6 Из их паутины не будет одежды,
своими делами они не укроются.
Их дела — беззаконие,
их руки творят насилие.
7 Ноги у них бегут ко злу,
они спешат пролить невинную кровь.
Мысли их — о беззаконии,
на их путях — разорение и гибель.
8 Дороги мира они не знают,
на их путях нет справедливости.
Они проложили себе кривые тропы,
кто по ним идёт, тот не знает мира.

9 Потому справедливость от нас далека,
праведность до нас не доходит.
Ждём света — видим тьму,
ждём сияния — бредём в сумраке.
10 Нащупываем стену, как слепые,
шарим руками, как те, у кого нет глаз.
В полдень спотыкаемся, будто в сумерках,
среди сильных мы как мёртвые.
11 Все мы ревём, как медведи,
жалобно стонем, как голуби.
Ждём справедливости — её нет,
ждём спасения — оно далеко от нас.

12 Ведь умножились перед Тобой наши проступки,
наши грехи свидетельствуют против нас.
Наши проступки при нас,
мы знаем свои беззакония:

13 мы восставали против Господа, отрекались от
Него,
отходили от нашего Бога,
говорили об угнетении и мятеже,
в сердце замышляли ложь и произносили её.
14 Справедливость оттеснена назад,
праведность стоит вдалеке.
Ведь истина упала на улице,
честности туда не войти.
15 Истины не стало,
а кто отходит от зла, сам становится
добычей.

Господь увидел это,
и было Ему неугодно, что нет
справедливости.
16 Он увидел, что нет никого,
удивился, что нет заступника.
Тогда Его собственная рука принесла Ему
спасение,
Его праведность поддержала Его.
17 Он надел праведность как нагрудник,
на голову — шлем спасения.
Он оделся в одежды возмездия
и укрылся рвением, как плащом.
18 По их делам,
как заслужили, Он отплатит:
яростью — противникам,
воздаянием — врагам.
Островам Он отдаст должное.
19 И на западе убоятся имени Господа,
на восходе солнца — Его славы.
Ведь Он придёт, как бурный поток,
гонимый дыханием Господа.

20 «К Сиону придёт Искупитель,

придёт к тем в Иакове, кто оставляет
непокорность», — говорит Господь.
21 «А вот Мой завет с ними, — говорит Господь.
— Мой Дух, Который на тебе, и Мои слова,
которые Я вложил в твои уста, не уйдут ни из
твоих уст, ни из уст твоих потомков, ни из уст
потомков твоих потомков, — говорит Господь, —
отныне и навеки».

60

1 «Встань, сияй: пришёл твой свет,
слава Господа взошла над тобой!
2 Тьма покроет землю,
густой мрак — народы.
А над тобой взойдёт Господь,
над тобой увидят Его славу.
3 Народы пойдут к твоему свету,
цари — к сиянию твоего восхода.

4 Подними глаза, посмотри вокруг:
они все собираются,
идут к тебе.
Твои сыновья придут издалека,
твоих дочерей принесут на руках.
5 Тогда увидишь и засияешь,
сердце твоё затрепещет и распахнётся:
к тебе хлынут богатства моря,
к тебе придут богатства народов.
6 Множество верблюдов покроет тебя,
одногорбые верблюды Мадиама и Эфы.
Придут все из Шевы,
принесут золото и ладан,
возвестят хвалу Господа.
7 Все стада Кедара соберутся к тебе,
бараны Невайота послужат тебе.
Их примут как жертву на Моём жертвеннике,

а Я украшу Мой славный дом.

8 Кто это летит, как облако,
как голуби к своим окошкам?
9 Острова будут ждать Меня,
первыми — корабли Таршиша,
чтобы привезти издалека твоих сыновей,
а с ними их серебро и золото
ради имени Господа, твоего Бога,
ради Святого Израиля,
Который прославил тебя.

10 Чужеземцы отстроят твои стены,
их цари будут служить тебе.
Ведь в гневе Я поразил тебя,
но по Своей благосклонности сжалился над тобой.
11 Твои ворота будут открыты всегда. Их не закроют ни днём, ни ночью, чтобы к тебе несли богатства народов и вели их царей как пленников.
12 Ведь народ или царство, которые не станут служить тебе, погибнут. Такие народы будут разорены до конца.

13 Слава Ливана придёт к тебе: кипарис, сосна и самшит вместе, чтобы украсить место Моего святилища. Я прославлю место, где стоят Мои ноги.
14 Сыновья тех, кто тебя притеснял, придут к тебе с поклоном,
все, кто презирал тебя, склонятся у твоих стоп.
Тебя назовут Городом Господа,
Сионом Святого Израиля.

15 Ты была покинута и ненавистна,
так что никто через тебя не проходил.
Я сделаю тебя великолепной навеки,
радостью многих поколений.
16 Ты будешь пить молоко народов,
будешь вскормлена у царских грудей.
Тогда узнаешь, что Я, Господь, твой Спаситель,
твой Искупитель,
Могучий Иакова.
17 Вместо бронзы Я принесу золото,
вместо железа — серебро,
вместо дерева — бронзу,
вместо камней — железо.
Я поставлю мир твоим наместником,
а праведность — твоим правителем.
18 О насилии больше не услышат в твоей стране,
о разорении и гибели — в твоих пределах.
Ты назовёшь свои стены Спасением,
а ворота — Хвалой.
19 Солнце больше не будет тебе светом днём,
луна не будет освещать тебя своим сиянием.
Господь будет твоим вечным светом,
твой Бог — твоей славой.
20 Твоё солнце больше не зайдёт,
твоя луна не скроется.
Господь будет твоим вечным светом,
и дни твоего траура кончатся.
21 Весь твой народ будет праведен.
Они навеки унаследуют землю.
Они — ветвь, которую Я посадил,
дело Моих рук,
чтобы явилась Моя слава.
22 Самый малый станет тысячей,
самый незначительный — сильным народом.
Я, Господь, быстро совершу это в
назначенный для этого срок».

61

1 Дух Владыки Господа на мне,
потому что Господь помазал меня нести
добрую весть смиренным.
Господь послал меня перевязать разбитые
сердца,
возвестить пленникам свободу,
узникам — освобождение*,
2 возвестить год благоволения Господа
и день возмездия нашего Бога,
утешить всех, кто скорбит,
3 позаботиться о скорбящих на Сионе,
дать им венок вместо пепла,
масло радости вместо скорби,
одежду хвалы вместо духа уныния.
Их назовут деревьями праведности,
насаждением Господа,
чтобы Он прославился.

4 Они отстроят древние развалины,
поднимут места былого разорения,
восстановят разрушенные города,
из поколения в поколение лежавшие в
развалинах.
5 Чужие придут пасти ваши стада,
чужеземцы будут трудиться на ваших полях
и виноградниках.
6 Вас же назовут священниками Господа,
вас будут звать служителями нашего Бога.
Вы будете кормиться богатством народов,
будете гордиться их славой.
7 Вместо позора вам достанется двойная доля,

---

* **61:1 61:1** В свитках Мёртвого моря и Септуагинте здесь добавлено: «и возвращение зрения слепым».

вместо бесчестья они будут радоваться
своей доле.
Поэтому в своей земле они получат двойную
долю,
радость их будет вечной.
8 «Ведь Я, Господь, люблю справедливость,
ненавижу грабёж и беззаконие.
Я воздам им по правде
и заключу с ними вечный завет.
9 Их потомков будут знать среди народов,
их детей — среди племён.
Все, кто их увидит, признают:
это потомство, которое благословил
Господь».

10 Как велика моя радость в Господе!
От радости ликует моя душа перед моим
Богом!
Он одел меня в одежды спасения,
укрыл меня одеянием праведности,
как жених украшает себя венком,
как невеста надевает свои драгоценности.
11 Как земля даёт росток,
как сад даёт всходы посеянному,
так Владыка Господь взрастит праведность и
хвалу на глазах у всех народов.

62

1 Ради Сиона я не умолкну,
ради Иерусалима не успокоюсь,
пока его праведность не засияет, как заря,
его спасение — как горящий светильник.
2 Народы увидят твою праведность,
все цари — твою славу.
Тебя назовут новым именем,
которое произнесут уста Господа.

3 Ты станешь прекрасным венцом в руке Господа,
царской диадемой в руке твоего Бога.
4 Больше тебя не назовут Покинутой,
твою землю не назовут Опустошённой.
Тебя назовут Хефцибой*,
а твою землю — Беулой†,
потому что Господь радуется тебе,
а у твоей земли будет муж.
5 Как юноша женится на деве,
так твои сыновья женятся на тебе.
Как жених радуется невесте,
так твой Бог будет радоваться тебе.

6 Я поставил дозорных на твоих стенах, Иерусалим.
Ни днём ни ночью они не умолкнут.
Вы, кто призывает Господа, не давайте себе покоя,
7 и Ему не давайте покоя, пока Он не утвердит Иерусалим,
пока не сделает его городом, который будут славить на земле.

8 Господь поклялся Своей правой рукой,
Своей могучей рукой:
«Больше Я не отдам твоё зерно в пищу твоим врагам,
чужеземцы не будут пить твоё молодое вино, над которым ты трудилась.
9 Кто собрал зерно, тот и будет его есть и славить Господа.
Кто собрал виноград, тот будет пить вино во дворах Моего святилища».

---

* **62:4 62:4** Хефциба означает «Я радуюсь ей». † **62:4 62:4** Беула означает «замужняя».

10 Идите, идите через ворота!
Готовьте путь народу!
Насыпайте, насыпайте дорогу,
убирайте камни!
Поднимите знамя для народов!
11 Вот что Господь возвестил до края земли:
«Скажите дочери Сиона:
„Вот идёт твоё спасение!
Он несёт Свою награду,
воздаяние идёт перед Ним“».
12 Их назовут «Святым народом»,
«Искупленными Господом».
А тебя назовут «Той, кого искали»,
«Городом, который не покинули».

63

1 Кто это идёт из Эдома,
из Боцры, в окрашенных одеждах?
Кто это в великолепном наряде,
кто шагает во всей своей силе?
«Это Я, Я говорю в праведности,
у Меня есть сила спасти».
2 Почему красна Твоя одежда,
почему Ты одет, как тот, кто топчет виноград
в давильне?

3 «Я один топтал в давильне,
никого из народов со Мной не было.
Я топтал их в гневе,
растоптал их в ярости.
Их кровь брызнула Мне на одежду,
Я запятнал весь Свой наряд.
4 Ведь день возмездия был у Меня на сердце,
настал год Моих искупленных.
5 Я посмотрел — некому помочь.
Я удивился: некому поддержать.

Тогда Моя рука принесла Мне спасение,
Моя ярость поддержала Меня.
6 Я растоптал народы в гневе,
опьянил их в Моей ярости,
вылил их кровь на землю».

7 Я расскажу о верной любви Господа,
о том, за что Господа славят,
обо всём, чем Он нас одарил,
о великом добре, которое Он сделал для рода Израиля,
о том, что Он дал им по Своей милости,
по изобилию Своей верной любви.
8 Ведь Он сказал: «Да, это Мой народ,
дети, которые не будут обманывать».
И Он стал их Спасителем.
9 Во всех их бедах Он страдал вместе с ними,
и ангел Его присутствия спас их.
В Своей любви и жалости Он искупил их,
поднимал их
и нёс во все былые дни.

10 Но они восстали
и огорчили Его Святого Духа.
Тогда Он стал их врагом,
Сам выступил против них.

11 Тогда вспомнил он былые дни,
Моисея и его народ, и сказал:
«Где Тот, Кто вывел их из моря с пастухами Своего стада?
Где Тот, Кто поместил среди них Своего Святого Духа?»
12 Кто сделал так, что Его славная рука была справа от Моисея?

Кто разделил перед ними воды, чтобы
создать Себе вечное имя?
13 Кто провёл их через глубины,
как ведут коня по пустыне,
так что они не споткнулись?
14 Как стадо спускается в долину,
так Дух Господа привёл их к покою.
Так Ты вёл Свой народ, чтобы создать Себе
славное имя.

15 Взгляни с неба,
посмотри из жилища Твоей святости и славы.
Где Твоё рвение, где Твои могучие дела?
Ты сдерживаешь порыв Своего сердца, не
выказываешь мне сострадания.
16 Ведь Ты наш Отец,
пусть Авраам нас не знает,
Израиль нас не признаёт.
Ты, Господь, наш Отец.
Имя Тебе — наш Искупитель от века.
17 Господь, зачем Ты сбиваешь нас с Твоих путей,
зачем ожесточаешь наше сердце, чтобы мы
Тебя не боялись?
Вернись ради Твоих слуг,
племён Твоего наследия.
18 Твой святой народ недолго владел этой
землёй,
наши враги растоптали Твоё святилище.
19 Мы стали как те, над кем Ты никогда не правил,
как те, кто не был назван Твоим именем.

64

1 Если бы Ты разорвал небеса,
если бы Ты сошёл,
чтобы горы задрожали перед Тобой,

2 как перед огнём, от которого вспыхивает
хворост
и закипает вода!
Дай врагам узнать Твоё имя,
пусть народы дрожат перед Тобой!
3 Когда Ты совершал грозные дела, которых мы
не ждали,
Ты сошёл, и горы задрожали перед Тобой.
4 От века никто не слышал,
ничьё ухо не различило,
ничей глаз не видел Бога, кроме Тебя,
Который действует ради того, кто ждёт Его.
5 Ты встречаешь того, кто радуется и поступает
праведно,
тех, кто помнит Тебя на Твоих путях.
Ты разгневался, и мы согрешили.
Мы давно во грехе.
Будем ли мы спасены?
6 Все мы стали словно нечистый человек,
вся наша праведность — как запачканная
одежда.
Мы все вянем, как лист,
наши беззакония, словно ветер, уносят нас.
7 Никто не призывает Твоё имя,
никто не поднимется, чтобы ухватиться за
Тебя,
потому что Ты скрыл от нас Своё лицо
и погубил нас нашими же беззакониями.

8 Но теперь, Господь, Ты наш Отец.
Мы — глина, Ты — наш гончар.
Все мы — дело Твоей руки.
9 Не гневайся так сильно, Господь,
не помни нашей вины вечно.
Взгляни, просим Тебя,
все мы — Твой народ.

10 Твои святые города стали пустыней,
Сион стал пустыней,
Иерусалим — развалинами.
11 Наш святой и прекрасный дом, где наши отцы
славили Тебя,
сожжён,
все дорогие нам места разорены.
12 Господь, неужели после всего этого Ты так и
будешь сдерживаться?
Будешь молчать и жестоко карать нас?

65

1 «Ко Мне обращаются те, кто не спрашивал обо
Мне.
Меня находят те, кто Меня не искал.
Я сказал: „Вот Я, вот Я!“ — народу, который
не был назван Моим именем.
2 Весь день Я протягивал руки к непокорному
народу,
который идёт дурной дорогой,
следуя собственным мыслям.
3 Этот народ беспрестанно у Меня на глазах
вызывает Мой гнев:
приносит жертвы в садах,
воскуряет благовония на кирпичах,
4 сидит среди могил,
ночует в укромных местах,
ест свинину
и держит в сосудах похлёбку из мерзостей.
5 Говорят: „Держись подальше,
не подходи ко мне,
я святее тебя“.
Они — дым у Меня в ноздрях,
огонь, который горит весь день.

6 Вот что записано передо Мной:

Я не стану молчать,
Я отплачу,
им самим за пазуху отмерю плату
7 за ваши беззакония и за беззакония ваших
отцов вместе, — говорит Господь. —
Вы воскуряли благовония на горах,
хулили Меня на холмах.
Поэтому сперва Я им за пазуху отмерю всё,
что они сделали».

8 Господь говорит:
«Когда в грозди находят молодое вино,
говорят: „Не губи её, в ней благословение“.
Так Я поступлю ради Моих слуг,
чтобы не погубить их всех.
9 Из Иакова Я выведу потомство,
из Иуды — наследника Моих гор.
Их унаследуют Мои избранные,
там будут жить Мои слуги.
10 Шарон станет загоном для овец,
долина Ахор — местом, где ложатся стада
Моего народа, который искал Меня.

11 А вы, оставившие Господа,
забывшие Мою святую гору,
накрывающие стол для Удачи
и наполняющие чаши смешанным вином для
Судьбы, —
12 Меч станет вашей судьбой,
все вы склонитесь на заклание.
Ведь Я звал, а вы не ответили,
говорил, а вы не слушали.
Вы делали то, что зло в Моих глазах,
выбирали то, что Мне неугодно».

13 Поэтому Владыка Господь говорит:

«Мои слуги будут есть,
а вы будете голодать.
Мои слуги будут пить,
а вы будете томиться жаждой.
Мои слуги будут радоваться,
а вы будете посрамлены.
14 Мои слуги будут петь от радости сердца,
а вы будете кричать от сердечного горя,
рыдать от душевной муки.
15 Ваше имя останется у Моих избранных как
проклятие,
и Владыка Господь убьёт вас.
Своих слуг Он назовёт другим именем.
16 Кто благословляет себя на земле, будет
благословлять себя именем Бога истины,
и кто будет клясться на земле, будет
клясться Богом истины.
Ведь прежние беды забыты,
скрыты от Моих глаз.

17 Я творю новые небеса и новую землю.
О прежнем не будут вспоминать,
оно не придёт на ум.
18 Вечно радуйтесь тому, что Я творю, и ликуйте!
Я творю Иерусалим на радость,
народ этого города — на веселье.
19 Я буду радоваться Иерусалиму,
буду радоваться Своему народу.
Ни плача, ни крика
больше в городе не услышат.

20 Там больше не будет младенца, который
проживёт всего несколько дней,
ни старика, который не проживёт
отпущенных ему дней:

ведь кто умрёт в сто лет, умрёт ребёнком,
и грешник в сто лет будет проклят.
21 Будут строить дома и жить в них,
сажать виноградники и есть их плоды.
22 Не будут строить, чтобы жил другой,
не будут сажать, чтобы ел другой.
Дни Моего народа будут как дни дерева,
Мои избранные долго будут наслаждаться
делом своих рук.
23 Они не будут трудиться впустую,
не будут рожать детей на беду.
Они — потомство благословенных Господом,
и их потомки с ними.
24 Прежде чем они позовут, Я отвечу,
пока ещё говорят, Я услышу.
25 Волк и ягнёнок будут пастись вместе.
Лев, как вол, будет есть солому,
змее пищей будет пыль.
На всей Моей святой горе не будут ни вредить,
ни губить», —
говорит Господь.

66

1 Господь говорит:
«Небо — Мой престол, земля — подножие для
Моих ног.
Какой дом вы Мне построите?
Где Мне отдыхать?
2 Всё это сделала Моя рука,
так всё это и появилось, — говорит Господь.
—
Но Я обращу взгляд на того,
кто беден и сокрушён духом,
и кто трепещет перед Моим словом.
3 Кто закалывает быка, всё равно что убивает
человека.

Кто приносит в жертву ягнёнка — всё равно
что сворачивает шею собаке.
Кто приносит дар — всё равно что приносит
свиную кровь.
Кто воскуряет ладан — всё равно что
благословляет идола.
Да, они избрали свои дороги,
их душе по нраву собственные мерзости.
4 И Я изберу для них заблуждения,
навлеку на них то, чего они боятся.
Ведь Я звал, и никто не ответил,
говорил, и они не слушали.
Они делали то, что зло в Моих глазах,
выбирали то, что Мне неугодно».

5 Слушайте слово Господа,
вы, кто трепещет перед Его словом:
«Ваши братья, которые вас ненавидят
и изгоняют вас за Моё имя, сказали:
„Пусть прославится Господь,
посмотрим на вашу радость“.
Но они сами будут посрамлены».
6 Шум из города,
голос из храма,
голос Господа, воздающего врагам по
заслугам.

7 «Она родила, прежде чем начались схватки,
родила сына, прежде чем пришла боль.
8 Кто слышал о таком,
кто видел такое?
Разве земля родится за день,
разве народ рождается разом?
Едва начались родовые муки у Сиона,
как уже появились на свет его дети.

9 Разве Я доведу до родов и не дам родить? —
говорит Господь. —
Разве Я, дающий родить, закрою утробу?» —
говорит ваш Бог.

10 «Радуйтесь с Иерусалимом, радуйтесь за этот
город, все, кто его любит!
Ликуйте вместе с ним, все, кто о нём скорбит,
11 чтобы пить молоко у его груди, найти утешение
и насытиться,
чтобы пить вдоволь
и наслаждаться изобилием его славы».

12 Ведь Господь говорит: «Я направлю к нему
мир, как реку,
славу народов — как разлившийся поток,
и вы будете пить молоко у груди Иерусалима.
Вас будут носить у него на боку,
качать у него на коленях.
13 Как мать утешает своего ребёнка,
так Я утешу вас.
В Иерусалиме вы обретёте утешение».

14 Вы увидите это, и сердце ваше обрадуется,
ваши кости расцветут, как молодая трава.
Рука Господа станет известна Его слугам,
а на Своих врагов Он разгневается.

15 Господь придёт с огнём,
колесницы Его — как вихрь,
чтобы дать волю Своему лютому гневу,
чтобы покарать языками пламени.
16 Огнём и Своим мечом Господь будет судить
всякую плоть,
и многих сразит Господь.

17 «Все, кто ест свинину, мерзкую пищу и
мышей, освящает и очищает себя, чтобы идти в
сады следом за тем, кто посередине, погибнут
вместе», — говорит Господь.
18 «Я знаю их дела и их мысли. Наступает
время, когда Я соберу все народы и языки. Они
придут и увидят Мою славу.
19 Я поставлю среди них знак, пошлю тех, кто
из них спасётся, к народам: в Таршиш, к Пулу и
Луду, которые натягивают лук, к Тувалу и Явану,
на далёкие острова, где не слышали молвы обо
Мне и не видели Моей славы. Они возвестят
Мою славу среди народов.
20 Они привезут всех ваших братьев из всех
народов в дар Господу: на конях, в колесницах и
носилках, на мулах и верблюдах, на Мою святую
гору, в Иерусалим, — говорит Господь, — как
сыны Израиля приносят свой дар в чистом
сосуде в дом Господа.
21 Из них Я тоже выберу священников и
левитов», — говорит Господь.
22 «Как новые небеса и новая земля, которые Я
создам, останутся передо Мной, — говорит
Господь, — так останутся ваше потомство и ваше
имя.
23 От новолуния к новолунию, от субботы к
субботе все люди будут приходить поклоняться
передо Мной», — говорит Господь.
24 «Они будут выходить и смотреть на мёртвые
тела людей, восставших против Меня. Червь их
не умрёт, огонь их не погаснет, и они будут
отвратительны всем людям».

Библия свободы
The Holy Bible in Russian, Freedom Bible translation
Священное Писание на русском языке, перевод «Библия Свободы»

Public Domain

Language: Русский (Russian)

Это черновой вариант перевода. Пожалуйста, присылайте свои замечания и предложения по улучшению на адрес ebible.org+rusfb@gmail.com.

2026-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 Nov 2026 from source files dated 16 Nov 2026
61bb274b-5d25-56f9-8c14-415cc3252557